

# Entre España e Inglaterra: Gibraltar

ES curioso y realmente paradójico que el único y difícil escollo que perturba las relaciones entre nuestro país y Gran Bretaña sea Gibraltar. Se ha vuelto a poner de manifiesto con motivo de la reciente visita del Ministro español de Asuntos Exteriores a Londres. Este muro, que por el momento parece imposible de franquear, esteriliza los mejores esfuerzos. Son palabras del propio López Bravo, pronunciadas sin duda con profunda amargura. Simbolizan también el unánime sentimiento de nuestro pueblo. Gibraltar no es un problema pasado, sino algo vivo, que todos llevamos en el corazón. La cuestión será larga y permanecerá clavada en lo alto de nuestras esperanzas hasta que se llegue a una solución viable. Tras las buenas palabras diplomáticas, Inglaterra alberga, al menos por el momento, el propósito de no ceder. A lo más que llega sir Alec Douglas-Home es a que se pase de pensar a trabajar juntos.

ES una pena, porque Inglaterra no ocupa en ningún terreno, respecto a España, el terreno que debiera ocupar. Nadie puede dudar de nuestra buena voluntad no correspondida. Tampoco vale eludir el tema principal, que es la devolución de la Roca, con la promesa de una ayuda en las relaciones con "los Diez", que no vemos por ninguna parte. Ha habido nuevas reuniones, pero nos parece que los británicos responsables de los rumbos de su política exterior, podrían estudiar a fondo el tema, si de verdad tienen algún interés en que prosperen las lentas negociaciones. Los españoles seguimos pensando que la fruta madurará un día hasta caer del árbol y hacer que estalle el júbilo nacional. Pero ellos están perdiendo múltiples ocasiones de pararse nuestro respeto y nuestra confianza. Nuestro objetivo principal —quede esto bien claro— no ha variado ni un ápice. Y no se trata de un prurito de tesón, sino de ejercer el derecho que nos viene desde las lejanas claves de la Historia.

DE esto tienen que darse cuenta los ingleses, si de verdad quieren ser nuestros amigos. No podemos llegar a ninguna situación estable, si no se resuelve de una vez el problema del Peñón. Cual quer creencia en contrario sería errónea y la postura del representante español lo dice bien claramente. Ningún alibi circunstancial puede apartarnos del camino que nos hemos trazado. Hay que buscar el arreglo lo más pronto posible y por supuesto que en él se incluya la restitución de nuestra indiscutible soberanía. Por encima de la cortésia en las palabras, ha de estar la realidad de los hechos. Y lo cierto es que, hoy por hoy, los segundos no se corresponden con las primeras.

TAMPOCO vale jugar con posibles actitudes o con el levantamiento de las medidas justamente adoptadas. Hemos dado por nuestra parte pasos irreversibles, como la retirada de los trabajadores. Solamente un cambio radical de la situación podría aminorar la legítima defensa ejercida con acciones legales previstas en el Tratado de Utrech. De ello hay que partir a la hora de juzgar la utilidad de los cambios de impresiones entre los ministros, que continuarán en octubre. La labor de López Bravo es paciente y cordial; mas para que sea fecunda le falta la total comprensión británica. El porvenir de la población del Peñón debe ser garantizado, pero también cuanto España quiere, porque es de justicia. En esto tienen mucho que hacer los dos Gobiernos. Hay que seguir negociando pacientemente sobre estas coordenadas. Inglaterra puede ayudarnos cuanto desee, en la Comunidad Económica Europea y en otros aspectos de nuestra convivencia, como países civilizados. Probándolo con hechos, naturalmente. Pero ello no será en ningún modo base para el perfecto entendimiento, mientras entre Londres-Madrid se alce, no el puente de Vallecas —como hace años le dijo un ministro español al embajador de Su Graciosa Majestad—, sino el Peñón. Un pedazo de tierra entrañable sobre el que un día no deberá ondear más bandera que la nuestra.

## Vivió hace 2.100 años



TOKIO.—La agencia de noticias "Nueva China" ha dado a la publicidad esta radiografía en la que aparece una mujer en perfecto estado de conservación, encontrada por un grupo de arqueólogos chinos en una tumba en la provincia de Hunan. Al parecer, su muerte ocurrió hace 2.100 años y su edad al producirse era de unos cincuenta años. (Telefoto Cifra Gráfica.)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso  
VALLADOLID, miércoles 2 de agosto de 1972 — Epoca V — Año XLI — Número 10.535 — Precio: CINCO Ptas.

Deposito legal VA-8-1886

## Quang - Tri sufre furiosos bombardeos Los survietnamitas preparan un nuevo asalto

SAIGON. (Efe-Upi). — Los aliados han bombardeado la ciudad de Quang Tri y la Ciudadela, ocupada por los comu-

nistas, con más de veinte mil proyectiles de artillería, preparando otro asalto de tropas survietnamitas, informa un portavoz.

"Vamos a utilizar tanta artillería, que podremos andar por allí sin ver un ser viviente", manifestó un consejero estadounidense.

Radio Hanoi, en un programa sintonizado en Saigón, acusó a los Estados Unidos de "matar a gran número de civiles" durante los ataques aéreos y artilleros contra la zona de Quang Tri. Añadió que el bombardeo de la Ciudadela, en particular, "representa un crimen de guerra extremadamente grave" y un desprecio hacia las leyes internacionales.

Según informes, los survietnamitas ocupan la mayor parte de Quang Tri, excepto la zona de la Ciudadela, que tiene una extensión de 4,2 hectáreas, y ciertos puntos de resistencia a lo largo de la zona occidental de la ciudad.

### MATANZAS COMUNISTAS

PHONG DIEN (Vietnam del Sur). (Efe-Reuter). — Los cuerpos de más de cien mil civiles, víctimas de una emboscada comunista que duró tres días, han sido enterrados a las

(Pasa a la página siguiente)

(Pasa a la página siguiente)

## EL AVION USA SECUESTRADO, EN BARCELONA



BARCELONA.—El avión secuestrado en Miami que hizo escala en Argel ha llegado al aeropuerto del Prat, en Barcelona, a primera hora de la tarde de ayer. En la foto, el avión en las pistas del aeropuerto barcelonés.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

## Posible venta de oro USA

WASHINGTON, 2 (Efe-Upi). — El secretario norteamericano del Tesoro, George Shultz, ha manifestado que la Administración considerará la venta de parte de sus reservas de oro destinadas a los contratistas de joyas y para otros usos comerciales de este metal.

Shultz añadió que el hecho de vender oro para su utilización comercial sobre las demandas del Tesoro para reformar el sistema monetario internacional tendría que ser considerado antes de adoptar una decisión.

Shultz hizo estos comentarios en una carta dirigida al senador republicano Jacob Javits, del Estado de Nueva York, quien recientemente había señalado que la subida actual de los precios del oro había dañado considerablemente a las firmas dedicadas a su negocio.

## OPERACION DE MAGIA NEGRA?



DETROIT.—La Policía y agentes del FBI llevan a cabo una investigación sobre los actos de magia negra que se han llevado a cabo en una casa de una familia negra, que pueden tener relación con el secuestro del avión "Delta" por el que se ha pedido un rescate de un millón de dólares y que se dirigió a Argelia.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

## LA ECONOMIA ESTA EN UN GRAVE ATOLLADERO

# Impresionante déficit del presupuesto italiano

## ASCIENDE A 500.000 MILLONES DE PESETAS

ROMA, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — Una cantidad equivalente a casi quinientos mil millones de pesetas es el déficit que arroja el presupuesto del ejercicio 1972-73. "Nunca jamás el país ha vivido una fase de estancamiento económico como la actual", dijo el ministro del Tesoro, Giovanni Malagodi, al presentar el balance del próximo año, subrayando que sólo la intervención en una crisis es aún más grave. Como es lógico, los efectos de esa intervención pública se reflejan ahora en el balance, a través de los numerosos compromisos contraídos para muchos años por el capital del Estado.

Sin embargo, al plantear el presupuesto de 1973, la preocupación dominante del nuevo Gobierno centrista de Andreotti ha sido la de incrementar todos los gastos que al constituir la base de reformas constructivas puede ejercer una función de estímulo.

## Masiva afluencia de turistas

IRUN. (PYRESA). — Desde el 21 de junio hasta ayer han cruzado la frontera de Irún, en ambas direcciones, alrededor de un millón de vehículos. El número de turistas por ferrocarril y carretera se calcula en unos cuatro millones, lo que supone un aumento de un millón de viajeros sobre el año pasado.

## DELEGACION PARLAMENTARIA EGIPCIA A MOSCU FORMOSA, EXCLUIDA COMO NACION DE LA O. N. U.

EL CAIRO, 2. (Efe-Upi). — Una delegación parlamentaria se ha dirigido a Moscú, a fin de celebrar conversaciones sobre la crisis árabe-israelí, informa la Agencia "Oriente Medio". Es la primera delegación oficial egipcia que visita Moscú, desde que el Presidente Anwar Sadat anunció el 18 de julio que había ordenado a los consejeros militares soviéticos que regresaran a su país. Los círculos políticos manifiestan que la visita fue acordada antes de la declaración de Sadat. El hecho de que no haya sido cancelada, subraya el deseo egipcio de mantener buenas relaciones con Moscú.

NACIONES UNIDAS, 2. (Efe-Reuter). — Formosa está virtualmente excluida como nación, según las nuevas instrucciones dadas a conocer ayer por la ONU.

Después de un intercambio de correspondencia entre el cónsul legal de la ONU y el embajador de la República Popular China, las publicaciones de la ONU harán omisión de todo tipo de mención acerca de Formosa.

"No serán enviadas cuestiones ni encuestas para obtener datos a Formosa", según las nuevas normas.

# SUCESOS

## ESPAÑA:

### Aún hay tres enterrados en el Salto de Cedillo

CACERES, 2. (Del enviado especial de PYRESA, Fermín Ce-  
bolla).—A las ocho de la mañana, los ingenieros que dirigen las  
obras del Salto de Cedillo se han reunido en el "cuenco" de la  
presa, donde fueron a parar buena parte de las tierras despen-  
didas en la tarde del lunes y que causaron, por el momento,  
ocho muertos y tres todavía desaparecidos. Allí permanecen aún  
enterrados dos cadáveres o quizá tres, puesto que no se ha podido  
completar la lista de trabajadores. La razón es que uno de  
los fallecidos era precisamente el listero de la obra y llevaba la  
relación de obreros consigo.

La reunión de los ingenieros de las empresas Hidroeléctrica  
Española y Entrecanales y Tavora tenía por objeto estudiar sobre  
el terreno el plan de rescate de los obreros que quedan sepul-  
tados, a los que se supone enterrados junto a una gran máquina  
excavadora que quedó enteramente cubierta por la tierra y pie-  
dras desprendidas. La máquina se ve ya en parte gracias a los  
trabajos de descombro realizados ayer por la tarde, pero su re-  
moción del lugar que ocupa pudiera provocar nuevos desprendi-  
mientos, ya que ahora en la máquina se apoyan grandes masas  
de rocas.

Cedillo se encuentra situado en el rincón más occidental de  
España, en una aguda cuña de territorio español que se intro-  
duce en Portugal. Su término municipal está limitado al norte  
por el Tago y al suroeste por el río Sever. En la confluencia de  
los dos es donde se construye precisamente el Salto de Cedillo,  
de forma que los montes en que apoya la presa en su vertiente  
posterior son portugueses. Precisamente en los trabajos de esta  
presa murieron siete obreros portugueses hace dos años al caer  
al Tago una pasarela de madera arrastrada por la imprevista  
subida de la corriente.

En la mañana de hoy se han reanudado algunos trabajos, los  
encomendados a pequeñas empresas auxiliares.

### UN CARTERO EXTRAÑA UN FAJO CON 100.000 PESETAS

LA CORUÑA, 2. (Cifra).—Un fajo de billetes atados con  
una goma, por importe de 100.000 pesetas, ha sido extra-  
viado por un cartero de La Coruña, encargado del reparto  
de giros en la zona del Agra del Orzán y de la ciudad es-  
colar. El cartero había salido de la Administración de Correos  
a las diez de la mañana y notó la falta del dinero cuando se  
disponía a efectuar el pago de un giro, en la calle de Pana-  
má. Volvió a recorrer el camino andado desde la Adminis-  
tración, pero sin resultado positivo, ya que el fajo de bille-  
tes no fue encontrado.

El cartero, cuyo nombre no ha sido revelado, lleva vein-  
tiséis años en la profesión, tiene 54 años de edad, es casado  
y padre de cuatro hijos menores.

### JOVEN MUERTA DE UN BOTELLAZO

VIGO. (PYRESA).—En un sanatorio de esta ciudad ha falle-  
cido la joven de dieciséis años Carmen Martínez Sáez, cuyos fa-  
miliares residen en Cambeses. La citada joven resultó lesionada  
en el tren en el que regresaba de Hendaya por una botella arrojada  
desde un departamento de un vagón, sin que se sepa quién  
lanzó el recipiente.

La joven muerta trabajaba en Hendaya, y cuando ocurrió el  
accidente que le costó la vida se dirigía a Cambeses para visitar  
a su familia y pasar con ella sus vacaciones.

### UN TREN ARROLLA A UN AUTOMOVIL

PALENCIA. (PYRESA).—El conductor del turismo P-25.043,  
don Eusebio Linares del Val, de 31 años, soltero, de profesión  
labrador, ha muerto a consecuencia del accidente producido en  
el paso a nivel sin guarda existente entre las estaciones de Pa-  
lencia y Monzón de Campos.

Cuando el turismo cruzaba el paso a nivel fue arrollado por  
el tren eléctrico Valladolid-Santander, que lo arrastró a lo largo  
de trescientos metros, destrozando y causando a su único ocu-  
pante tan graves heridas que falleció cuando era ingresado en  
la clínica de "Nuestra Señora de la Salud", en Palencia.

### DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

BURGOS. (PYRESA).—A la altura del kilómetro 317,450 de  
la nacional 1, Madrid-Iruñ, término de Miranda de Ebro, el tu-  
rismo portugués matrícula D-HU-937, conducido por José Gil  
Costa Moreira Gómez, de 29 años, y ocupado por Joaquín Díaz  
Núñez, de 38, chocó violentamente con el camión O-42.749, que  
conducía Gerardo Concejo Miracaya. Como consecuencia del  
violento encontronazo murieron en el acto los dos ocupantes  
del turismo.

### MUERTA AL CAER POR LA ESCALERA

TARRAGONA. (PYRESA).—Doña Ángela Migas Rivas, de 65  
años, viuda, natural de Alcañices (Zamora) y vecina de Vila-  
llonga, resultó muerta al caer por las escaleras de su domicilio.

### BANISTA AHOGADO

TARRAGONA. (PYRESA).—Don Pedro Ramírez Díaz, de cuen-  
ta años, natural de Jaén y vecino de Tarrasa, pereció ahogado  
cuando se bañaba en una playa del término de Veldred.

### MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

BURGOS. (PYRESA).—Una persona ha resultado muerta y  
otra herida de carácter leve en un accidente de circulación ocu-  
rrido en el kilómetro 290 de la carretera nacional número 1, en  
el término municipal de Calzada de Bureba. El turismo BI-52.694,  
que conducía Luis Raimundo Pérez y a quien acompañaba Jesús  
Catalina Pérez, chocó con el también turismo NA-69.396, con-  
ducido por Antonio García Ramos, y éste, a su vez, colisionó con  
el 4921 GK-75, francés, que conducía Bernardino Vieja Cabanita,  
y a quien acompañaba Belinda Leal Núñez.

A consecuencia del accidente resultó muerto en el acto Jesús  
Catalina Pérez, de 23 años, vecino de Bilbao.

## EXTRANJERO:

### Hundimiento de un barco con cien personas

MANILA, 2. (Efe-Up).—Una embarcación de diez toneladas  
con cien personas a bordo se incendió y hundió frente al Estre-  
cho de Basilan, al sur de las Islas Filipinas, según ha informado  
la agencia de noticias PNB.

Afadó que por lo menos once personas murieron en el ac-  
cidente y otras varias, en su mayoría mujeres y niños, resultaron  
heridas o han sido dadas por desaparecidas.

Según las declaraciones de uno de los supervivientes, el fuego  
se inició en la sala de máquinas. Los miembros de la tripulación  
arrojaron los botes salvavidas.

Posteriormente, un barco de la Marina filipina y un pesquero  
recogieron a los supervivientes.

### CHILE: CUATRO MUERTOS EN UN INCENDIO

PUERTO MONTI (Chile), 2. (Efe).—Cuatro personas resulta-  
ron muertas y otras tantas gravemente heridas por un incendio  
de grandes caracteres registrado anteanoche en un céntrico edi-  
ficio de esta ciudad del extremo sur chileno.

Las víctimas formaban parte de una familia que habitaba un  
segundo piso, que no pudieron huir de las llamas, originadas,  
según se cree, por la explosión de una cocina de gas.

El fuego se extendió a edificios vecinos y sólo pudo ser ven-  
cido con un amplio despliegue de bomberos y voluntarios. Preci-  
samente la mayoría de los heridos pertenecen al Cuerpo de  
Bomberos de esta ciudad.

Las causas del desastre, que ocasionó considerables daños ma-  
teriales, son aún investigadas por las autoridades correspon-  
dientes.

## Incendio en Barcelona



BARCELONA.—En cincuenta millones de pesetas se calculan los daños ocasionados por el incendio registrado en la barcelonesa calle de Monturiol, donde tres industrias ubica-  
das en el número 29 de la misma fueron pasto de las llamas en la madrugada de ayer. En la foto, aspecto general del lugar del siniestro.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

## DESDE PARIS

### Mejora de subsidios y aumento de precios

### El Gobierno mantendrá las promesas de Chaban-Delmás

PARIS, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde).—  
Si de una parte, ayer comenzó a entrar en vigor una notable me-  
joría de los subsidios familiares, de otra, se han iniciado dos au-  
mentos de signo poco satisfactorio: el gas, que sube un cuatro  
por ciento para los usuarios domésticos y entre un tres y un cinco  
por ciento para los industriales, y la electricidad, que se ve au-  
mentada en sus tarifas en un 4,15 por 100 para la baja tensión  
(uso doméstico), y en un 3,55 por 100 para la alta tensión (uso  
industrial). En cuanto a los aceites pesados de uso doméstico, ex-  
perimentarán unas bajas situadas entre el dos y el cuatro por  
ciento.

Por lo que se refiere a la gaso-  
lina, el Ministro de Hacienda ha  
dicho que en el curso del próximo  
trimestre ni la "normal" ni la "su-  
per" experimentarán el más míni-  
mo cambio de precio.

Y mientras estas noticias, unas  
buenas, otras malas y otras que  
tienen la sombra de una duda, co-  
mo la del precio de la gasolina  
llegan a conocimiento de los fran-  
ceses en sus lejanos y soleados lu-  
gares de verano, en París se siguen  
celebrando esos encuentros entre  
los dirigentes de las diversas cen-  
tras sindicales y el "tandem" Pri-  
mer Ministro-Ministro de Asuntos  
Sociales. De momento, las cosas  
van bien y todo se desarrolla en  
un ambiente de diálogo entre hom-  
bres embarcados en la misma aventura.  
Según el Secretario General de  
"Fuerza Obrera", el Primer Mini-  
stro tiene una preocupación con-  
stante: el alza del coste de la vida  
y, según afirmó, "las cosas no se  
presentan muy bien".

### MANTENER LAS PROMESAS DE CHABAN-DELMAS

Estas conversaciones con los sin-  
dicatos terminarán el próximo vien-  
res y, naturalmente, le proporci-  
onarán al jefe del Gobierno un buen  
material para la entrevista que ce-  
lebrará, el próximo martes, ante  
las cámaras de la televisión, al mes  
justo de haber sido designado Pri-  
mer Ministro. Como un anticipo,  
el señor Messmer ha dicho en unas  
declaraciones al "Paris-Match":  
"He adoptado una serie de medi-  
das prácticas que el Gobierno pre-  
sente había preparado con el fin  
de mantener las promesas que hi-  
zo Jacques Chaban-Delmás... y es-  
tudio otras medidas que irán aún  
más lejos en diversos campos de  
actividad." La "Semana Social" que  
se desarrolla actualmente, confirma  
esta voluntad del Primer Ministro  
no sólo de proseguir la tarea de  
su antecesor por el camino de "la  
nueva sociedad" sino de ampliarla  
porque—y esto no se olvide—cuan-  
do la gran acción sindical se ma-  
nifieste en el otoño próximo, se  
estará ya muy cerca de las elec-  
ciones legislativas.

Por su parte, el Presidente de la  
República realizará un viaje oficial  
el próximo domingo, a su departa-  
mento natal: el Cantal. Allí inau-  
gurará monumentos y asistirá a  
diversos actos conmemorativos. Pe-

Los comentarios de los técni-  
cos financieros en torno al pre-  
supuesto 1972-73 son muy move-  
ros. Se observa con razón, que la  
grave crisis de la economía ita-  
liana se debe en definitiva a

### Islandia ha aumentado las aguas jurisdiccionales y niega competencia al Tribunal Internacional de La Haya

ESTOCOLMO. (PYRESA).—El  
Gobierno islandés ha hecho públi-  
co que no reconoce en ningún ca-  
so competencia al Tribunal Inter-  
nacional de La Haya para decidir  
en el proceso, que comienza esta  
semana, sobre el límite de las  
aguas jurisdiccionales islandesas,  
proceso que ha sido promovido  
por Gran Bretaña y la República  
Federal Alemana.

Los dirigentes islandeses, a qui-  
enes alemanes y británicos repro-  
chan su decisión unilateral de ex-  
tender el límite de sus aguas ju-  
risdiccionales de doce a cincuenta  
millas, no enviarán ningún repre-  
sentante al Tribunal de La Haya  
y tampoco reconocerán su posible  
veredicto.

El Gobierno islandés considera  
que las limitaciones a la pesca en  
las aguas jurisdiccionales son una  
cuestión interna, ya que no exis-  
ten ni códigos ni convenciones in-  
ternacionales que regulen los pro-  
blemas que en esta ocasión son  
el motivo del conflicto.

La decisión del Gobierno de  
Reykjavik de ampliar el límite de  
pesca de sus aguas jurisdiccionales  
tiene como motivo el intentar  
salvaguardar la riqueza pesquera  
de la zona, ya que las exportacio-  
nes de pescado constituyen el  
89 por 100 del total de las ex-  
portaciones islandesas.

## Quang-Tri...

(Viene de la página anterior)  
afueras de una ciudad calca-  
nada.

Los civiles, cuyos restos eran  
solamente sus huesos, guarda-  
dos en féretros de un metro  
de largo, resultaron muertos  
hace tres meses en la carre-  
tera número uno cuando huían  
del avance de las tropas nor-  
vietnamitas que rodeaban la  
ciudad de Quang Tri.

Durante tres días, antes que  
la ciudad cayera el 1 de mayo,  
los convoyes de refugiados y  
soldados heridos cayeron en  
una emboscada en la carre-  
tera que atravesaba una zona de  
dunas y tiene una longitud de  
4,8 kilómetros.

Cientos de vehículos queda-  
ron en la carretera y los mu-  
ertos fueron abandonados, ru-  
diéndose, hasta que llegaron  
las tropas del Gobierno hacia  
nuevas posiciones.

### CONVERSACIONES EN PARIS

WASHINGTON. (Efe).—Hen-  
ry Kissinger consejero del Pre-  
sidente Nixon, se ha reunido  
en París con los dirigentes de  
la delegación norvietnamita en  
las conversaciones de paz so-  
bre Vietnam, según anunció la  
Casa Blanca.

La Casa Blanca hizo públi-  
co un escueto anuncio, cumpliendo  
su promesa de anunciar públi-  
camente cada vez que tengan  
lugar las reuniones secretas en-  
tre Kissinger y los norvietna-  
mitas.

El anuncio dice que Kissin-  
ger se ha reunido con Le Duc  
Tho y Xuan Thui, de la de-  
legación norvietnamita en París.

### REACCION U. S. A.

PARIS. (Efe).—"Si Washing-  
ton la anuncia, lo deben acep-  
tar como un hecho, pero nos-  
otros no tenemos nada que añ-  
adir". Esta ha sido, en boca de  
un portavoz de la delegación  
norteamericana en la conferen-  
cia de la paz sobre Vietnam,  
la única reacción que se ha  
producido en París, donde, se-  
gún la Casa Blanca, el conse-  
jero especial del Presidente

## CRONICA DE ROMA

(Viene de la página anterior)

un disparate que resultaría fa-  
tal para cualquier administra-  
ción: la dilatación constante, sin  
freno alguno, de los gastos pú-  
blicos, sin tener en cuenta las  
posibilidades reales del país. En-  
tre el déficit, que ya era pavo-  
roso, del balance anterior, y el  
déficit del próximo hay un au-  
mento correspondiente de casi  
50.000 millones, o sea, que el fe-  
nómeno, en lugar de reducirse,  
se incrementa con ritmo cre-  
ciente. Las cifras mencionadas  
resultan aún mayores si se cal-  
culan también los gastos sufra-  
gados directamente acudiendo  
al mercado de los capitales, en  
cuyo caso el déficit para 1972-73  
supera (en pesetas) los 600.000  
millones. Dichos comentarios  
recuerdan, en fin, que el Gobier-  
no centrado de Andreotti se ve  
obligado ahora a resolver la gra-  
vísima situación de cuebra que  
ha heredado de los antiguos Go-  
biernos de centro-izquierda, en  
los que la irresponsable presen-  
cia demagógica de los socialis-  
tas y de los democristianos de  
izquierda obligó al Estado ita-  
liano a "inotear el futuro",  
comrometiendo duramente los  
cimientos del sistema y la esta-  
bilidad de la lira.

### LA SITUACION DE LOS GOBIERNOS ANTERIORES

Los comentarios de los técni-  
cos financieros en torno al pre-  
supuesto 1972-73 son muy move-  
ros. Se observa con razón, que la  
grave crisis de la economía ita-  
liana se debe en definitiva a

## LA BOLSA

### CUADRO de VALORES

MADRID, 2. (PYREAS).—Ban-  
cos: Exterior, 592 -1; Bilbao, 970  
+10; Bankiunión, 415 +3; Central,  
1.253 +8; Banesto, 829; Eurobanco,  
529 +6; Induban 845 +5; Fomen-  
to 785 +6; General Comercio, 763  
+2; Granada, 405; Herrero, 1.305

### Inundaciones en Londres

LONDRES, 2. (Efe).—La lluvia  
torrencial que ha descargado du-  
rante la noche sobre gran parte  
de Londres ha provocado inunda-  
ciones en la zona comprendida en-  
tre Euston y Peckham. Los bombe-  
ros informaron esta mañana que  
habían efectuado decenas de salidas  
para achicar pisos bajos y sótanos.

Los hombres del tiempo anuncia-  
ron hoy que las tormentas se pue-  
den repetir en Londres durante las  
próximas horas.

Los pronósticos meteorológicos  
para el mes de agosto no son de-  
masiado brillantes, ya que prevén  
tormentas y mal tiempo frío, que  
solo mejorará al final del mes.

Gran Bretaña está padeciendo el  
peor verano de los últimos veinti-  
cinco años.

+3; Hispano, 868; Ibérico, 903 +3;  
Cataluña, 471 +6; I. de León, 412  
-2; López Quesada, 1.134; Mer-  
cantil, 948 +3; Noroeste, 471 +1;  
Occidental, 441 +3; Popular, 872  
+10; Rural Medit., 620, dinero;  
Santander, 1.222, dinero; Urquijo,  
826, dinero; Valencia, 1.445, dinero;  
Vizcaya, 943 +10; Zaragoza, 1.250;  
Atlántico, 1.005 +3.

Agua, Gas y Electricidad: Vies-  
go, 264 +2; Langreo, 272 -2; Pe-  
ña pequeña, 263,50 +1,50; Peña-  
190 +2; H. Cantábrico, 283 -1;  
Cataluña, 230 -1; España, 201  
+2; Iberduero, 325,50 -2,50; Sa-  
vilana, 270 +2; Unión Eléctrica,  
255,50 +2.

Alimentación: Aguilá, 248; Au-  
carera, 153 +2; Ebro, 650 +6;  
Comercio: Cic, 391 +5; Finan-  
zeuto, 560; Finanzato y Servicio,  
403 +2; Galerías Preciados, 362 +2.

Construcción: Alba, 269; P. Val-  
demerivas, 515 +8; Dragados, 740  
+25; E. Urbanos, 114 +1; Vallen-  
meso, 311; Ceisa, 185 -2; Metro-  
politana, 265 +2; Simane, 189 +1;  
Urbis, 330 +2.

Inversión Mobiliaria: Cartisa, 639  
-6; Ceivasa, 670; Piponsa, 338  
-10; Popularinas, 455 +5; Invari-  
sa, 257; Vamosa, 192.

Mineras: Duro Felguera, 99  
-0,50; Fonferrada, 160.  
Monopolios: Campsa, 346 -1;  
Tobacalera, 515 +5.

Navegación y Pesca: Astilleros,  
88,50 +1,50; Transmediterránea,  
204.

Papel y Artes Gráficas: Papelera  
Española, 103 -3; Papelera Re-  
nidas, 93; Sarrío, 151.

Químicas: Energías, 190,50; Ex-  
plosivos, 289 +6; Petróleos, 376 +1.  
Seguros: Fénix, 730 -10.

Siderúrgicas y de Construcción  
Metálicas: Hornos, 100 +0,50; Au-  
xilier, 118; Material, 126 +1; Nova  
Montaña, 99,75 +0,25; Tubacet,  
132,50 +1,50; Zinc, 155 -2; C.  
troen, 137 +1; Fensa, 154 +2;  
Santa Ana, 87 -1; Seat, 374.

Telefonía y Radio: Telefónica,  
373 -2.  
Textiles: Sniace, 135,50 +0,50;  
Transportes: Metropolitano, 262  
+3.

Para la correcta aplicación y  
cumplimiento de las normas es-  
tablecidas por la nueva Ley so-  
bre Seguridad Social conviene  
asistir en los órganos pro-  
vinciales de las entidades ges-  
toras de la Seguridad Social e  
Inspección de Trabajo.

## COTIZACIONES Y PRESTACIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

La Seguridad Social no es un  
concepto estático. No señala me-  
tas permanentes. Es un camino  
constante hacia perfeccionamien-  
tos cada vez mayores. La justicia  
perfecta es un ideal para el hom-  
bre, y como tal nunca se consigue  
plenamente. Cada día nos señala  
una tarea que al cumplirse abre  
horizontes más amplios, lejanos y  
prometedores.

El carácter esencialmente diná-  
mico de la Seguridad Social ha de  
reflejarse en un continuado per-  
feccionamiento del Sistema, que  
permita garantizar a las personas  
incluidas en su campo de aplica-  
ción, y a los familiares a su cargo,  
la protección adecuada en el ma-  
yor número viable de situaciones  
y contingencias.

El Régimen General de la Segu-  
ridad Social española está en línea  
con las nuevas orientaciones, al  
establecer las bases de cotización  
por los salarios reales y un sistema  
de revalorización de las pensiones,  
que permite a los jubilados partici-  
par en los incrementos generales  
de la Renta Nacional y en el bie-  
nestar de las generaciones en activo.

El deseo justo y creciente de que  
el salario real sea el salario re-  
gulatorio de prestaciones, necesita  
inevitablemente que el salario de  
cotización sea el verdadero salario  
real. Tal es el objetivo perseguido  
por la Seguridad Social.

Las bases de cotización, estable-  
cidas unitariamente en función de  
las categorías profesionales, se ha-  
bían distanciado mucho de las re-  
tribuciones reales. Por ello, la base  
de cotización debe ir buscando el  
salario real del trabajador hasta  
equipararse a él para servir de  
base a las prestaciones. Esto fija  
unas responsabilidades que quere-  
mos sintetizar en los siguientes  
puntos: Para que las prestaciones  
de la Seguridad Social puedan  
mantener un paralelismo con el ni-  
vel de vida en activo, es necesario  
declarar el salario real al cotizar.

La Empresa que oculta algo a la  
Seguridad Social, incurre en com-  
petencia desleal frente a las Em-  
presas cumplidoras de sus obliga-  
ciones.

La Seguridad Social es uno de  
los medios para lograr una me-  
jor redistribución de la Renta  
Nacional. La defraudación a la  
Seguridad Social incide negati-  
vamente en esta redistribución.

Declarar un salario inferior en  
la cotización a la Seguridad So-  
cial disminuye el nivel de vida

del trabajador y el de su fami-  
lia.

La correcta cotización a la Se-  
guridad Social es la garantía del  
bienestar.

Si se da menos de lo que se  
debe dar y se percibe más de lo  
que se debe percibir, se con-  
tribuye a una insuficiente Segu-  
ridad Social.

El hoy por ti y el mañana por  
mi tiene plena realidad en la Se-  
guridad Social.

Colaborar con la Seguridad  
Social cumpliendo correctamente  
con la obligación de cotizar, es  
colaborar solidariamente con los  
compañeros, consigo mismo y  
con la familia.

El abuso en las prestaciones  
es contrario a la solidaridad, que-  
sto que encarece el coste de la  
Seguridad Social.

La cotización sobre salarios  
reales y el abono de pensiones y  
prestaciones en función de los  
mismos, constituye una meta  
reiteradamente solicitada y un  
objetivo logrado.

Con la nueva regulación de la  
Seguridad Social se consigue una  
mejora efectiva de prestaciones,  
sin comprometer por ello la es-  
tabilidad económica de las em-  
presas ni sus perspectivas de fu-  
turo.

La cotización prevista en la  
Ley de Seguridad Social sobre las  
bases constituidas por las retri-  
buciones reales de los trabaja-  
dores se lleva a cabo a partir  
del 1 de julio. Colaborar en su  
más exacto cumplimiento es la  
seguridad del futuro.

La comunidad de intereses de  
empresa y trabajador requiere  
inevitablemente la mutua obli-  
gación en sus respectivas obli-  
gaciones.

Si no se es fiel cumplidor en  
el pago de las cotizaciones y en  
el percibo de las prestaciones, no  
se es fiel con los compañeros.

La razón de ser de la Seguri-  
dad Social está en sus prestacio-  
nes y éstas tienen su fundamen-  
to en la cotización.

Las cotizaciones de trabajado-  
res, empresas, y a aportación  
del Estado, financian el aumento  
de las prestaciones.

La cotización que hoy se ha-  
ce es la garantía del salario de ma-  
ñana.

En todas las provincias existen  
unas oficinas especiales, donde  
se informa a los empresarios y  
a los trabajadores y se les orien-  
ta en cualquier duda que se les  
pueda presentar.

# Valladolid 24 horas

**P**UES no, no ha salido el equipo de mantenimiento. Resulta que no se han encontrado obreros para formar. Agosto, ya lo dejamos ayer, es un mes malo, y menos para encontrar personal dispuesto a recorrerse levantado. Por otra parte, pese a lo corta d. la plantilla necesaria, muchos de los que podrían cubrir los puestos posiblemente no contarán más remunerativo —no sabemos cuanto ofrece la Corporación Municipal— el dedicarse a la chupaza. Arreglar algún desperfecto en una vivienda, colocar algún baldosín, mover algún mosaico o arreglar el grifo pasado de rosca es una ocupación que, hasta el momento, requiere la presencia de algún entendido en la materia, sobre todo mientras los que llevan los pantalones en los hogares vallisoletanos no dispongan del tiempo suficiente como para seguir esos cursos por correspondencia que los han de transformar en operarios de primera categoría. Y arreglar alguno de los desperfectos aludidos anteriormente supone para quien resuelve la papeleta un dinero extra sin descuentos, que siempre es bien recibido.

**S**e insiste sobre la implantación de Aulas de Cultura por los barrios. La idea es buena, pero creemos que es correr demasiado, ya que el éxito alcanzado por las bibliotecas populares no debe significar, de momento, que los barrios—sus vecinos—vayan a responder afirmativamente a la llamada que supone la apertura de un aula de este tipo. Habría que sondear la opinión de los vallisoletanos y buscar entre los propios vecinos de los barrios de la ciudad personas con iniciativa, capaces de colaborar eficazmente y llevar adelante todo un programa de actuaciones. Entonces, si, adelante con las aulas de cultura para toda la ciudad. Sejan un vehículo ideal de convivencia y formación. Pero, ¿no hay intentos de este tipo con otra denominación?

**R**ESULTA que también se hace "trampa" con lo de los cursos de verano para extranjeros. Ayer, en el transcurso de la inauguración del que se celebra durante este mes en nuestra Universidad, el director del mismo aludía a ciertas maniobras que algunas entidades llevan a cabo para "quedar bien" ante sus protectores, acaparando un enorme caudal de alumnos quienes llegan hasta ellos mediante la utilización de "managers", sin previa selección de alumno. Valladolid, su Universidad, se mantiene al margen de estas maniobras, pero la calidad de sus cursos de verano no ha hecho mella en la respuesta de los jóvenes estudiantes extranjeros. Ahí está como muestra un nutrido grupo de ellos que ayer se incorporó a la disciplina universitaria.

INTERINO

## El día 27 se alza la veda de la codorniz y la tórtola

El "Boletín Oficial de la Provincia" ha publicado la siguiente circular del Gobierno Civil: "En uso de las facultades que me están conferidas por el artículo noveno de la Orden del Ministerio de Agricultura de 23 de junio del corriente año, y a propuesta del Consejo Provincial de Caza, he acordado señalar como período hábil para la caza de la codorniz y tórtola (media veda) en esta provincia, el comprendido entre los días 27 de agosto y 17 de septiembre, ambos inclusive.

Los alcaldes, Guardia Civil, guardas jurados de las Hermandades o particulares y personal de los cuerpos de guardia forestal y en general todos los agentes de la autoridad, vigilarán el cumplimiento de las normas contenidas en la vigente Ley de Caza y su Reglamento y en la Orden del Ministerio de Agricultura antes citada.

Lo que se hace público para general conocimiento y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo noveno de la repetida Orden.

Valladolid, 28 de julio de 1972. El Gobernador Civil, ALBERTO IBÁÑEZ TRUJILLO."

# A LA SOMBRA DE LOS TARROS EN FLOR

Por el Dr. LEOPOLDO CORTEJOSO VILLANUEVA

Un docto extranjero, al que yo acompañaba hace algunos años en su visita a nuestra ciudad, se quedó de pronto extasiado al asomarse al interior de nuestras venerables farmacias y conjeturar que no habían perdido su aire tradicional. ¿Era posible que aún estuviesen allí, en sus severos anaquelos, como en una gran parada militar, los tarros y los botes de cerámica salidos de Manises, de Talavera, o de Dios sabe dónde? Muchos testigos del pasado y del presente, híbridos del arte y de la ciencia, ¿encerraban aún estos tarros el misterio vegetal de hondas raíces; restos de unicornio, los viejos polvos de la madre Celestina de las antiguas farmacopeas?

Le dije que sí, tranquilizándole con una sonrisa. Aunque nadie, o casi nadie, se acuerda ya de ellos, allí tenía, delante de sus ojos, arropados en vistosos rótulos escritos en latín, todo un extraño mundo de antídotos y panaceas. La Alibea officialis, la Cua-sia amara, el Quenopodium, el Cremor tartaro... Si ahí estaban y ahí siguen. Con sus raras palabras resaltando en vivos colores, son sin duda alguna los herederos de aquellos vasos con aceites aromáticos hallados en las tumbas egipcias. Los descendientes de recetas de pomos y redomas en las que, primero los fenicios, más tarde los árabes y los tamarugos del medievo, guardaban sus remedios para las enfermedades. Pero son, por encima de toda otra cosa, un ejemplo vivo de fidelidad, de consecuencia, de vocación, puestos al servicio del hombre.

Mi docto amigo ya no podía sorprenderse, después de entrar en contacto con la realidad de que presidiendo es en linajada cacharrería, tallados en alguna madera noble, se hicieran ostensibles también—símbolo estricto de esa vocación— la copa y la serpiente. Junto a los tarros con sus nombres en latín, junto al mortero y la balanza de precisión, en amigable compañía con probetas y matraces, esa copa donde se ofrece el licor de la vida, y esa serpiente que, mudando de piel todos los años, nos trae a la memoria la idea de eternidad, de pasión por ser y seguir siendo que el hombre abriga en lo más íntimo. Mas, ¿para qué serviría todo esto—medito yo ahora en voz alta—si no existiera, embutido en su bata blanca, esclavo del peso y la medida, zaherido por unos, ensalzado por otros, ese personaje a quien llamábamos "boticario" en los lejanos días de mi infancia? Con rara precisión, atisbándole a través de las brumas de la adolescencia, veo yo ahora a ese personaje y le recuerdo, vaya usted a saber por qué, como un hombre más bien alto y enjuto, flaj trasunto quijotesco, que andaba siempre a vueltas con su pildorero y su balanza cuando íbamos de busca de unas pastillas de mentol. ¿Cómo se llamaba aquel hombre? ¿Don Eugenio, don Martín, don Pablo, don Antonio?... Poco importa el nombre después de todo. El caso es que vivía a cuerpo limpio entre las gentes del barrio, envejeciendo en olor de multitud, y que al verte trinar entre sus cacharros con menudos paseos de monje nos imaginábamos que la ciencia de la vida tenía que ser así, una mezcla senciosa y fecunda de humildad y misterio.

Supe luego de sus viejos antepasados el alquimista y el herbolario, pero ya era tarde para contemplarle como a un spectatoribus de los tiempos de Casiodoro. Tampoco había que llevar las cosas tan lejos: bien estaba verle así, como lo que era un hombre de nuestros días consagrado al servicio del enfermo.

Un hombre, no había más que verle, que amasaba dichosamente su tiempo—el tiempo que empleaba en preparar un recibo— a la sombra de sus tarros en flor. ¡Oh, manes de Dioscórides, alejando sobre las historiadadas vastias, entre las cuales podía haber una mayólica de Faenza o un albarelo italiano del siglo XVII. Fue precisamente un boticario alemán, J. Friedrich Boettiger, quien a comienzos del siglo XVIII fabricó por primera vez en Europa, por celana esmaltada. Y lo hizo esto es importante, por darse el gusto de guardar sus raíces y sus polvos medicinales, sus extractos y su triaca, en piezas dignas de un museo. Mas a despecho de que aquello que nuestros ojos adolescentes contemplaban, hubiera salido de humildes talleres mallorquines o talaveranos, ¿no era

maravilloso ver a aquel hombre oficiando, como en un verdadero rito, sin dejar de soportar cuidadosamente no ya las palabras, sino los miligramos de un producto que podía resultar infernal? No había que darle muchas vueltas: el personaje aquel dispensador de inocentes pastillas de mentol y cocaína para muertras gargantas procuraba también a cambio de unas monedas, algo tan importante como la vida misma. ¿Y esto —tratamos nosotros—no podía hacerse a la buena de Dios, libre el ánimo de exigencias y esclavitudes.

Tiempos aquellos de saime y de música de organillo, en los que una vulgar melopeca hasta para que el sereno hiciera levantar de la cama al boticario de la esquina! Sonaba fuerte y a menudo el timbre en aquella casa, unas veces con razón y otras sin ella. Mas, ¿qué podía hacerse, si Dios no distinguía tampoco entre moribundos y pusilánimes? Por aquella copa y aquella serpiente... O por cosas más altas y más firmes, vaya usted a saber. Porque si entre los pucheros anda el Señor, como dijo la Santa de Avila, ¿cómo no había de andar también entre los tarros talaveranos, aunque cada uno de ellos ostentase en la panza un extraño latín? Nuestro hombre, nuestro boticario quiero decir, debía entender

tiene este hombre del cambio, cuando los mismos alimentos se nos sirven sofisticados y vivimos, cada uno en nuestra celdilla, en el interior de impotentes colmenas humanas? Boticario de ayer y farmacéutico de hoy siguen siendo el mismo hombre, la misma pasión, el mismo fervor, la misma voluntad de servicio, pero ya sin misterio. Y para que nadie lo ponga en duda, ahí está, viviendo, y acaso soñando, a la sombra de sus tarros en flor.

El mundo cambio vertiginosamente, pero siguen siendo el dolor y la enfermedad, acaso más que nunca, quienes ordenan y desordenan. Cada vez que la experimentación descubre un nuevo fármaco, damos un paso hacia adelante, es cierto, pero en definitiva éste trae consigo una exigencia más, y seguimos necesitando del hombre que nos venda los remedios lo mismo que hace siglos, y si éstos vienen envueltos en la urdimbre sutil de una sonrisa, tanto mejor. El áspid que envenenó a Cleopatra mordiendo la en el seno, es también, no lo olvidemos, el mismo áspid que madame de Sevigné recomendaba tomar a su hija, en forma de caldos, para recuperarse de su enfermedad. Quiere decirse con esto que en la intimidad de un remedio cualquiera puede estar lo que mata y lo que hace vivir. Y sólo este hombre, el que aún vive a la sombra de sus tarros en flor, conoce su secreto.

Pienso otra vez en el docto amigo extranjero que se quejaba extasiado al asomarse al interior de nuestras venerables farmacias, y soy yo ahora quien se escandaliza un tanto de su asombro. Y busco de nuevo en mi memoria al boticario aquel que se me sirvió que concomitancias, con su cuerpo espiroado y le digo viendo —don Eugenio, don Martín, don Pablo, don Antonio?...— tal como era, como yo entiendo que era y que debe seguir siendo por los siglos de los siglos. ¿Es posible que en otras latitudes esto no sea así, que el viejo dispensador de recetas haya muerto definitivamente, ahogado por el vendaval de la técnica los tarros de su farmacia? No puedo creerlo, me niego a creerlo. En alguna plaza, en alguna calle, entre ruidos y semaforos en un lugar recóncito, a solas con sus tarros y su alma, con su copa y su serpiente en lo alto de los anaquelos, tiene que estar este hombre, luchando desde su trinchera contra la muerte, comprometido y esperanzado, desoyendo sibilinos cantos de sirena, sabiendo que la vida y la muerte pasan por el meridiano de su farmacia. Tiene que estar ahí, con sus achuques, con su sentido de la responsabilidad, y acaso también con su tristeza de incomprendido. Si no estuviera, si este hombre dejara de ser quien hasta ahora ha sido, ¿a quién volver los ojos en las prisas nocturnas, cuando la sangre traspasa sus fronteras naturales o el dolor aprieta, cuando el hilo de la vida, siempre tan frágil, está a punto de romperse?

Trabajo premiado en el concurso periodístico convocado por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valladolid



Lo también de esta manera, pues no en vano guardaban sus tarros la salvación y la condena. Había que darse, pues, a los demás, destilándose gota a gota en una alquimia tan cristiana como providencial.

## Los riegos del Esgueva

La Junta de Gobierno de Regantes del Valle del Esgueva ha establecido unos turnos de utilización del agua del río en los distintos términos municipales que la aprovechan para sus riegos, cuyo conocimiento consideramos de interés para los pueblos afectados.

### CALENDARIO DE RIEGOS

- 1.º El Calendario entrará en vigor el día 15 del actual.
- 2.º Los lunes, miércoles y viernes, de seis de la mañana a diez de la noche, regarán los agricultores de los pueblos de Castromorue de Esgueva, Olmos de Esgueva, Piña de Esgueva, Villafuente, Villaco, Torre de Esgueva y Canillas de Esgueva.
- 3.º Los martes, jueves y sábados, también de seis de la mañana a diez de la noche, regarán los agricultores de los pueblos de Villameruero de Esgueva, Villanueva de los Infantes, Esguevillas de Esgueva, Amusqui-

## Discreto — Intrascendente

### ELEGIAS SAPIENCIALES

**S**IEMPRE ocurre igual. Cuando muere uno de estos santos laicos de la Institución Libre, vuelve a recordarse en tono de elegía sapiencial la vieja tesis rabínica sobre las dos Españas y que los verdaderos genios nuestros tienen raíces de heterodoxia, más o menos callada o silenciosa. Ahora mismo ha vuelto a suceder con Americo Castro, a quien deseamos sinceramente la paz, en caridad, sobre sus obras. Una cosa es cierta: que entre otras muchas conversiones falsas, aquí han brillado figuras insignes de sangre cruzada que dieron mucha gloria a Dios, a las letras, a las artes, y muy pocos otros países del mundo podrían decir con verdad que no han hecho cuestión del color o de la raza. Los mismos panegiristas de torcido colmillito habrían de reconocer que entre nosotros a nadie se le perseguía por su fe, sino por sus obras, sus traiciones y sus mentiras. Lo que pasa es que jamás nos absorbía nadie, y en cambio hemos hecho españoles de los judíos, de los godos, de los árabes y de los indios. Y eso es lo que no se nos perdona: la universalidad y la unidad en la verdad.

¿A qué viene, pues, ahora eso de que "el español es palabra extranjera y que no fuimos nunca, cuando precisamente desde fuera se busca y azusa nuestra división, como se puede probar desde siglos y en estos mismos instantes, sin ir más lejos? Véanse las fronteras por los Pirineos, y más arriba del Cantábrico. De ahí enfermamos siempre. A través de los Gobiernos o de las logias; que más da. Ellos, quienes alcanzaron una precaria unidad, mucho más tarde, continuaban haciendo malentendidos, que vienen a ser otros tantos colonialismos nuevos, a través de la propaganda, del dinero o de las armas. Ahora mismo hay guerras y odios en el mundo. ¿Quién los mueve y los mantiene? Y lo de que las grandezas nuestras las debemos a los huéspedes, vamos a decirlo. Bastaría cruzar de Norte a Sur y de Este a Oeste nuestras tierras —y ellos bien lo saben— para sentirnos justamente orgullosos de tanta historia, de tanta grandezza y de tanta gloria...

Y eso sin echar mano del argumento imponderable y decisivo de haber abierto a la luz un Mundo Nuevo. Que hemos tenido debilidades y pasiones, ¿quién lo duda? Pero si se quiere escribir una Historia sincera de la Humanidad, con todos sus valores reales, no se puede hacer sin contar, en gran parte, con nosotros. Habría que suprimir capítulos enteros. Y conste que aun de los huéspedes que entre nosotros llegaron a alcanzar valores universales, hemos de reconocerles también, para su honor, un auténtico españolismo, al estilo de lo que antes se usaba... Que aquí han pasado y siguen pasando siempre poco los triángulos y las santidades neutras. La cantidad de verdaderos sabios entre el latísimo hispano ha sido siempre muy escasa.

## Solicitudes de matrícula gratuita para enseñanza oficial

Hasta el día 1.º de septiembre se halla abierto el plazo para solicitar matrícula gratuita para el curso 1972-73 (enseñanza oficial), debiendo presentar la documentación necesaria en el registro general de esta Universidad. La instancia impresa se facilitará en la conserjería.

Por una Seguridad Social más fácil, conviene asesorarse del cumplimiento exacto de las obligaciones a través de las Delegaciones de Instituto Nacional de Previsión y de Mutualidades Laborales e Inspección del Trabajo.

# Injusticias

## El año dos mil y pico

Si no fuera porque la autovía está a falta de una gran densidad de tráfico, podríamos hacernos la idea de que se tratase de una fotografía del Valladolid del año 2000... o de cualquier ciudad de esas que se reciben de vez en cuando perspectivas fabulosas. Es lo que ocurre con nuestra querida capital. Acostumbrados a mirarla a ras del suelo, de zar patadas entre calles estrechas, menudas, excesivamente recoletas, nos sorprendemos cuando nos encontramos con perspectivas como ésta. El Paseo de Isabel la Católica y al fondo, a la derecha, el nuevo, sorprendente Valladolid... de ahora mismo.



### SUCESOS LOCALES

## Colisión de una motocicleta contra un turismo

Han sido asistidos en el Sanatorio del Sagrado Corazón de Jesús, Carlos García Merino, de veintinueve años, con domicilio en la calle Nueva del Carmen, 15, y Juan Antonio Bajón Chico, de veintiocho años, domiciliado en la calle Madre de Dios, 19, ambos con heridas de pronóstico leve, producidas al colisionar la motocicleta que montaban contra el turismo M.396.040, que conducía Eugenio Gómez Sanz, vecino de Montemar de Pinilla. La colisión tuvo lugar en el cruce de la calle Cervantes y Don Sancho.

### CHOQUE DE UNA MOTOCICLETA CONTRA UN TURISMO

Ha resultado herido sin gravedad Gonzalo Navarro Ruiz, de veintinueve años, con domicilio en la calle Doctor Fleming, 10, al chocar la motocicleta que conducía contra un automóvil que iba delante y que frenó de improviso cuando circulaba por la calle de la Estación.

### HERIDO DE GRAVEDAD AL CAERSE DE SU CABALLERÍA

Ha ingresado en el Hospital

### Información Sindical

#### SINDICATO DE INDUSTRIAS QUÍMICAS

Se recuerda a todos los establecimientos minoristas de comercio de este Sindicato (droguerías, perfumerías y venta de objetos de materias plásticas) la obligación que tienen de respetar el horario de apertura y cierre aprobado por el Delegado de Trabajo, que es el siguiente:

Meses de junio, julio, agosto y septiembre, ambos inclusive: Mañanas, de 9 a 13 horas. Tardes, de 17 a 20 horas.

Meses de octubre a mayo, ambos inclusive: Mañanas, de 10 a 13.30 horas. Tardes, de 16 a 20 horas.

#### HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

Durante quince días se encuentran expuestas al público, en la Secretaría de esta Hermandad, las listas relativas al contingente de trigo que corresponde a cada agricultor en la campaña actual y que el Servicio Nacional de Productos Agrarios adquirirá a los precios de garantía establecidos por el Gobierno.

Durante aludido plazo se podrán presentar las reclamaciones pertinentes contra dicha contingencia.

EL SANTO DEL DIA

SAN ALFONSO MARIA DE LIGORIO, OBISPO Y DOCTOR († 1787)

El famoso fundador de la Congregación del Santísimo Redentor nació en Nápoles y fue hijo de don José de Ligorio, caballero del Orden Patricio, y de doña Ana Catalina Cavalier, senora muy principal de la ciudad de Brindis.

pañeros echo los cimientos de la Congregación de Misioneros, que se llamó del Redentor, y fue aprobada por el Papa Benedicto XIV. Nombro el Rey obispo de Palermo y el Sumo Pontífice Clemente XIII le hizo obispo de la iglesia de Santa Agueda de los Góticos, y después de santificar aquella diócesis por espacio de algunos años, impedido por la edad avanzada, se retiró a su amada Congregación en el Señor, habiendo conservado la inocencia bautismal y edificando a toda la cristiandad con sus heroicas virtudes, arrobamientos, milagros, profecias y libros admirables.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, 2 de agosto de 1972. Van transcurridos 214 días del presente año y faltan 152 para llegar a 1973. El Sol ha salido a las 5 horas y 18 minutos y se pondrá a las 8 horas y 29 minutos. La Luna, a las 11 horas y 9 minutos y a la 1 hora y 21 minutos, respectivamente. Último día de Luna llena.

CADA DIA SU REFRAN

"Mal ajeno no pone consuelo". Semejante a "Mal de muchos, consuelo de bobos".

ESPECTACULOS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Adiós, cigüeña, adiós" (3 R.). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Drácula, príncipe de las nieblas" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4,30: "Mogambo" (3) y "El tatuado" (1).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy la de Percy Faith. 16,30: "Simplemente María", novela original de Celia Alcántara. 17,30: Musical. 18,00: El concierto de la tarde: "Sinfonía núm. 3 en Fa mayor, Op. 90, de Brahms. 18,30: Charla literaria de Santiago Melero. 19,00: Musical, siete tarde. 19,30: "El Ballenato". 19,45: The Beatles. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Cantantes famosos. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Al Bano. 23,00: Concierto de noche: "Sinfonía núm. 9, Op. 70", de Shostakovich. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—Narraciones dramáticas. 20,00: "Periquín y sus amigos". 20,15: Los elegidos de la SER. 20,30: Discos dedicados y club de amigos. 21,00: Notas notables. 22,00: Radio Nacional. 22,15: Plaza Mayor. 22,30: La radio es joven. 23,00: Las semanas de la SER. 24,00: Patrulla de noche. 1,00: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,15: Discoteca-2. 18,05: Cascada musical. 18,30: Concierto. 19,00: Angelus. 19,15: Miscelánea. 19,40: Pequeño recital. 20,00: Vacaciones. 21,00: Temas sinfónicos. 21,15: Explosión musical. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Ritmo. 23,00: Estrellas de la canción. 24,00: Club de medianoche. 00,25: Buenas noches, amigo. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre de la estación.

FARMACIAS HOY Y MAÑANA

Regalado, 10. Plaza Mayor, 2. Paseo de Zorrilla, 7. Laboradores, 55. Plaza de San Pablo, s/n. Dársena (esquina a Fuente el Sol). Muro, 8. Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Santa misa, diaria, a las nueve. Por la tarde, a las ocho, santo rosario comentado. Salvemos al mundo por María.

Hoy, adoración de las Cuarenta Horas a Jesús Sacramentado, que será expuesto acto seguido a la santa misa, y permanecerá todo el día.

El viernes, solemne y penitencial Via Crucis por la fe, la convivencia y la paz.

El sábado, sebatina a la Santísima Virgen por el mundo del color, enfermos y agonizantes. El domingo, misas a las nueve y doce. Por la tarde, acto de reparación universal con exposición de Su Divina Majestad.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana y ocho de la tarde.

IGLESIA DE SAN PABLO

Tercer día de la novena en honor de Santo Domingo de Guzmán. A las siete y media de la tarde, santo rosario y oración a Santo Domingo. A las ocho, misa con homilía.

El día 8 de agosto —nueva fecha litúrgica de Santo Domingo— emitirán su profesión varios dominicos segares, inmediatamente después de los cultos vespertinos.

Abastecimientos y Transportes Precios máximos de venta para el mes de agosto

ACEITE

Acéite de soja, 28 pesetas litro. Aceites envasados, excepto el de soja 3 pesetas en litro. Aceites de oliva a granel, 1,50 pesetas litro. Todos los aceites de oliva se venderán al público sin mezcla alguna con cualquier otra grasa o aceite.

ARROZ

Arroz blanco, clase primera, 13,20 pesetas kilo; arroz blanco, matizado, 13,30; primera extra envasado, 15; primera extra matizado envasado, 15,10. Márgenes comerciales.—Almacenes, 0,55 y 0,75 pesetas. Detallistas, 0,75 y 1,40 pesetas por kilo y clase.

AZUCAR

Azúcar terciada, 16,80 pesetas kilo; azúcar blanquilla a granel, 17; azúcar pilé, 16,20; azúcar blanquilla envasada en bolsas de medio, uno o dos kilogramos, 18,50; azúcar blanquilla, en bolsitas de diez o quince gramos, 23,50 pesetas kilo; azúcar pilé, 17,20; granulado especial, 17,20; cortadillo o granel, 20; cortadillo envasado en cajas de kilo o inferiores, 22,80; cortadillo estuchado, 24.

PAN

Precios máximos de las piezas de fabricación obligatoria. Flama, 800 gramos, 6,80 pesetas. Cardenal, 800 gramos, 7,10 pesetas.

Precios máximos de las piezas de fabricación y venta libre

Flama.—Piezas de 1.000 gramos, 12,10 pesetas, de 600 gramos, 8 pesetas; de 300 gramos, 4,50 pesetas; de 150 gramos, 2,50 pesetas; de 105 gramos, 1,70 pesetas, y de 75 gramos, 1,30 pesetas. Cardenal.—Piezas de 1.000 gramos, 12,60 pesetas; de 600 gramos, 8,80 pesetas; de 300 gramos, 4,80 pesetas; de 150 gramos, 2,50 pesetas; de 105 gramos, 1,80 pesetas, y de 75 gramos, 1,40 pesetas.

Los establecimientos de venta de pan se colocará en lugar bien visible al público un cartel indicador con los precios de las piezas obligatorias con una nota que diga textualmente: «Caso de no disponer de las piezas obligatorias, este establecimiento entregará al público consumidor el mismo peso de tamaño inferior». En otro cartel se indicará el precio, peso y clase de venta de pan al público de las piezas de fabricación voluntaria.

CARNE CONGELADA

Case primera, 135 pesetas; segunda, 72; tercera, 43.

PESCADO CONGELADO

Margen comercial máximo para detallistas: Pescadilla número 0 y 1, 5 pesetas kilo. Pescadilla núm. 2 y 3, 6 ptas. kilo. Merluccia núm. 4, 7 pesetas kilo. Merluccia núm. 5, 8 pesetas kilo. Los establecimientos que venden los preparados de pescados congelados en paquetes y bolsas podrán cargar como máximo el 15 por 100 sobre el valor de la mercancía puesta en su establecimiento.

OFICINA DE RECLAMACIONES

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes. Domicilio: Gamazo, 3, piso segundo derecha Calle Mantilla, 2, principal, teléfono 22 29 47. Horas de Oficina: De 9,30 a 13,30. Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado. Domicilio: teléfono 22 17 36. Horas de Oficina: De 9,30 a 13,30.

LOS PRECIOS DE VENTA AL PUBLICO, VISIBLES

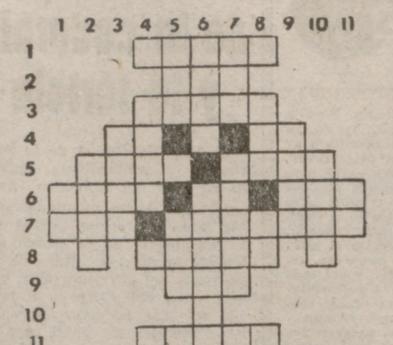
Se recuerda a todos los comerciantes, que la Orden de la Presidencia del Gobierno del 15 de julio de 1952, en pleno vigor, obliga a que todos los artículos expuestos a la venta al público tengan perfectamente marcado el precio correspondientes, bien visible para el comprador. Por los organismos correspondientes se vigilará el exacto cumplimiento de esta disposición, tomando la debida nota de aquellos lugares que estimen conveniente de los precios expuestos, y revisando estos más tarde para comprobar si existe alguna variación de los mismos que no se ajuste a las disposiciones. Por todo ello serán sancionados ejemplarmente quienes no cumplan con las disposiciones citadas o quienes eleven sus artículos sin la debida autorización.

Campamentos juveniles

Se pone en conocimiento de los jóvenes comprendidos entre los diez y trece años que aún permanecen abierto el plazo para la inscripción en el 5.º Turno de Iniciación, dirigido a los alumnos de Enseñanza General Básica de Valladolid y provincia. Información e inscripción en la Delegación Provincial de la Juventud.

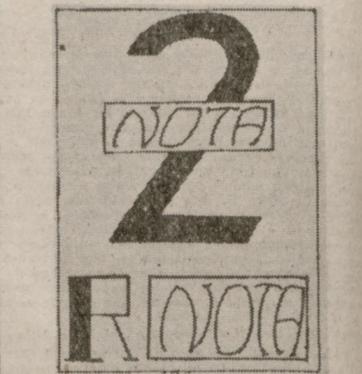
ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Cabo grueso que sirve para tirar las redes. 2: Espacio de tiempo. 3: Alabastro. 4: Deidad egipcia. Violoncelo siamés. 5: Noticia o voz pública de una cosa. Poeta épico de la Grecia antigua. 6: Cavidad grande y muy profunda en la tierra. Conjucción latina. Labre. 7: Intersección. Atora, obstruye. 8: Unirse los Estados. 9: Demostrativo. 11: Chanza, burla. VERTICALES.—1: Siglas comerciales. 2: Firme, asegurado. 3: Parte de una ciencia. 4: Cieno blando del fondo de los ríos. 5: Chiflado. Especie de cerveza inglesa. 6: Partes del río próximas a su entrada en el mar. Indicio, sospecha. 7: Estado aerífero. Capta la voluntad. 8: Demostrativo. Terminación verbal. 9: Personaje bíblico. 10: Ce-

JEROGLIFICO



¿LA COLOCAMOS AQUI? táceo odontólogo de unos diez metros de largo que vive en los mares del Norte. 10: Consonante. 11: Intersección. LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

INAUGURACION DEL XXIV CURSO DE VERANO PARA EXTRANJEROS

Visita de los alumnos a la zona artística y monumental de nuestra ciudad



Durante este mes, más de sesenta alumnos procedentes de Francia, Italia, Bélgica, Austria, Japón, Alemania, Norteamérica y Holanda asistirán al desarrollo del XXIV Curso de Estudios para Extranjeros, que fue inaugurado ayer en el salón de actos del Colegio Mayor "Santa Cruz", con asistencia del director de los Cursos, señor Varela; secretario de los mismos, señor Hernández; señor Allue, en representación del Alcalde; señor Romero, delegado de Información y Turismo; señor Campos Sotén, presidente del Ateneo, y señor Sanz y Ruiz de la Peña, director de la Casa de Cervantes, a quienes acompañaban catedráticos y profesores de la Universidad.

Abrió el acto don José Luis Varela, quien, tras dar la bienvenida a los jóvenes estudiantes, se refirió a los muchos cursos que de este tipo se celebran en España, agradeciendo la favorable respuesta de los que han atendido a la llamada de la Universidad vallisoletana. Destacó finalmente la eficaz colaboración que reciben de diversas entidades y de forma especial la del Ayuntamiento.

Seguidamente hizo la presentación de don Miguel Delibes, quien pronunció una conferencia sobre "La novela española de hoy", comentando su trayectoria como autor.

Esta mañana se han iniciado las tareas de este XXIV Curso de Verano para Extranjeros con un examen de clasificación en la Facultad de Filosofía y Letras, y posteriormente con una conferencia de Historia que sobre el tema "Aspectos del vivir hispánico durante el Siglo de Oro" ha pronunciado don Jesús María Palomares, profesor de nuestra Universidad.

A las doce, los alumnos han asistido a una visita a la zona artística y monumental de la ciudad.

Esta tarde se desarrollará la clase de música española, a cargo del profesor don Carlos Barrasa, y posteriormente, una sesión de traducción y versión.

HORARIO PARA MAÑANA

A las nueve de la mañana, clase teórica de Lengua Española. A las diez, clase práctica de Lengua Española.

A las once, conferencia de Historia: "Incidencias demográficas y el cuadro social", por el profesor doctor Jesús María Palomares, de la Universidad de Valladolid.

A las doce, conferencia de Lengua Española: "Morfosintaxis del verbo español: estructura y siste-

EL TIEMPO

Nubosidad por el Duero

INFORMACION TECNICA Bajos: de 990 milibares en 52º Norte, 39º Oeste; de 1.003 milibares en 52º Norte, 05º Este; de 999 milibares en 68º Norte, 05º Este; de 1.007 milibares en 40º Norte, 03º Oeste; en 37º Norte, 06º Este y en 46º Norte, 21º Este. Anticiclón de 1.025 milibares en 33º Norte, 44º Oeste, y de 1.023 milibares en 53º Norte, 20º Oeste. En superficie hay nubosidad con alguna débil precipitación en el Cantábrico y en Canarias. En altura sigue la vaguada sobre la Península, el chorro de corriente por su tercio superior y es inestable el sonda de La Coruña.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer llovió en San Sebastián, recogiendo dos litros de agua por metro cuadrado, siete en su aeropuerto y uno en Teruel (de tormenta) y en Mahón, así como cantidades apreciables en Lugo, Santander y Barcelona. En las demás regiones el tiempo fue bueno, con predominio de los cielos despejados. Las temperaturas se mantuvieron un poco por debajo o alrededor de sus valores normales y se alcanzaron los 36 grados en Jaén y Málaga. Esta noche ha llovido en el Cantábrico y han tenido tormentas en la cuenca del Ebro y Cataluña. Se han recogido ocho litros en Lérida, dos en Santander y Zaragoza y uno en San Sebastián y Barcelona. Las temperaturas mínimas han sido de cinco grados en León y ocho en Salamanca y Avila, las más bajas, y 23 en Ibiza, 2 en el aeropuerto de Alicante y 21 en el de Valencia, las más altas.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Agua recogida en 24 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID, and PREDICION GENERAL PARA ESPAÑA.

# Los invidentes, entre la piedad y la segregación

## Ciento cuarenta y ocho ciegos venden el cupón en nuestra ciudad

### 24.927.875 pesetas se repartieron en premios el pasado año en Valladolid

Nuevos temas, nuevos métodos, nuevos alumnos". Bajo este lema dio comienzo el pasado año, en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, la V Conferencia Internacional de Educadores de Jóvenes Ciegos. El tema de los invidentes en España, de su adaptación a la sociedad, vuelve durante estos últimos días a ser noticia. Tanto Valentín Hany en su obra "Ensayo sobre la educación de los ciegos", como Luis Braille, de quien deriva el alfabeto que lleva su nombre, traen el otro como pedagogo y el otro como ciego—de presencia a los videntes la realidad física del ciego condicionada a la forma en que se trata a los privados de vista.

La Delegación Provincial de

Ciegos de Valladolid abarca también las provincias de Palencia y León. Concretamente en nuestra provincia hay alrededor de 215 ciegos pertenecientes a esta Delegación y 148 vendedores en activo del cupón por ciegos en nuestra capital.

Don Alfredo Arquero Hernando, secretario y jefe de Asistencia de la Delegación Provincial de Valladolid, habla sobre los invidentes de Valladolid:

—Es difícil precisar si aumenta o disminuye el número de invidentes en nuestra Delegación. Lo que sí puedo asegurar es que los casos de ceguera infantil van disminuyendo merced a una mejor higiene y cuidados. La pauta del aumento de invidentes viene condicionada por los accidentes laborales. Se observa, quizá por esto, que hay mayor número de invidentes entre los hombres.

—Entre qué edades oscilan los ciegos acogidos a esta Delegación que venden el cupón?

—El más joven tiene dieciocho años—es a partir de esta edad cuando pueden vender el cupón—y el mayor setenta y ocho años.

—El número de lezarillos, ¿ha aumentado o ha disminuido?

—En Madrid ha habido hasta hace unos años una Escuela Nacional de Lezarillos. Desde luego, el número de ellos ha disminuido. Hay una tendencia a que el ciego se emancipe lo más posible, aprenda lo más rápidamente posible el sentido de la orientación, a desarrollar el tacto, el oído. Lezarillos, en Valladolid, hay ya muy pocos. En los pueblos quedan todavía. Es más, y aunque pueda parecer disparatado, en la ciudad los ciegos se desenvuelven mucho mejor que en los pueblos. Hay de hecho accidentes en Valladolid, algunos a consecuencia del tráfico; sin embargo, el accidente más frecuente ocurre con los llamados semiciegos; éstos confían en que pueden ir sin el bastón reglamentario de color blanco y constituyen un serio peligro. Nosotros estamos desarrollando desde hace tiempo una campaña de captación para que todos se den cuenta de la importancia de tal bastón, que todo afiliado debe llevar consigo.



Don Alfredo Arquero Hernando, secretario y jefe de Asistencia de la Delegación Provincial de Ciegos de Valladolid.

que surgió de la venta del cupón actual de ciegos.

—¿Cuál es el número de ciegos de la Organización Nacional de Ciegos Española en Valladolid y por qué no hay para todos?

—En la actualidad hay diez ciegos. Sin embargo, se ha observado que no han tenido hasta ahora aceptación. Yo creo que ello es debido a la falta de costumbre. La adjudicación del quiosco es por antigüedad, invalidez aparte de la ceguera y situación civil de la persona. Se tiene, sin embargo, a fomentar el quiosco como lugar de abrigo contra las inclemencias del tiempo y también porque da más carácter, más sentido de administración a la Delegación. Necesitamos la colaboración del Ayuntamiento para la implanta-

del terreno. Entre los proyectos queremos dotar a la nueva instalación de un amplio y confortable salón de actos.

—Realmente, ¿cuál es, a su juicio, la situación del ciego en España?

—Lo ideal y a lo que hay que tender es a que el ciego no constituya una carga para nadie. Que la gente no vea en el invidente a una persona que vive poco más que entre la piedad y la segregación. Es necesaria la comprensión por parte de todos. Se evoluciona, sí, pero de un modo muy lento. El ciego no debe quedarse marginado; debe intentar formar parte de la población activa del país, que aspira a encuadrarse dentro del Mercado Común.

A. COBOS

# LA FUERZA DEL ESPERPENTO

Por SALVADOR VALLINA

No pocas costumbres de las juderías y de las morerías de antaño perduran, sin duda, a través de los siglos, en el común de los españoles de hoy, para el caso todos cristianos viejos, incluso los incrédulos y los que acuden a la sinagoga. Nadie le pone reparos a comer cerdo en cualquier forma de sus incontables formas; pero mucha gente, si mienta la palabra, añade disculpándose: "Con perdón." Ni el respeto de Cervantes en aquello de que el cerdo sin perdón así se llama, ha logrado que se dignifique el animal inmundo del Antiguo Testamento. La ley mosaica le puso su marca indeleble, oprobiosa, y hasta cuando aparece en el Nuevo Testamento es para endilgarle los demonios que, en el ejercicio de su profesión, se habían posesionado de los posesos. De nada le vale, por tanto, la fama de su cabeza ilustre, la alcurnia de sus jamones, la gloria de sus embutidos. En su pa' a rajada, pretexto de la inquina bíblica, más que en sus colores existenciales y sus hábitos existencialistas, está la causa de que cerdo, con perdón o sin perdón, y sus sinónimos, sea un insulto universal, válido en todos los idiomas.

Un amigo me ha pedido disculpas, de entrada, para contarme el espectáculo increíble, espeluznante y jocoso, que por casualidad venía de presenciar. Algo así como si hubiese pronunciado la palabra maléfica de los exquisitos y suculentos sabores. Reiterándome la solicitud de perdones, me ha explicado la escena tragicómica, grotesca y triste, de la pelea entre un ciego de los "veinte iguales" y un cerillero manco de ambos brazos, con su mercancía en bandeja colgada al cuello. Toda una secuencia de la vida pequeña, picaresca y sórdida, digna de la pluma seca y restallante de Pío Baroja. Pero, sobre todo, ideal para la prosa pulida, iluminada y enfática de don Ramón María del Valle Inclán. ¿Por qué estas disculpas, estos perdones, del amigo en su relato impresionante e impresionista? Pues por la misma razón que no estaba bien nombrar al marrano entre los moriscos y judicantes. O, de otra manera, porque no es correcto nombrar la sogá en casa del ahorcado.

Veamos. Hace pocos años que mi madre, ya anciana, se quedó ciega. Hace muchos años que yo, bien joven, me quedé cojo. Pero no un poco cojo, de los que abundan, sino todo lo cojo que se puede estar. Algunos melónanos sostienen que Beethoven es el músico por excelencia, pero que Juan Sebastián Bach es otra cosa, es la música. Yo sostengo que puede haber por ahí cosas más o menos renqueantes y caparatosas, más o menos logrados; pero que la cojera por Antonomasia, lo que se dice la cojera, soy yo. En estas circunstancias, cuando mi madre se lamenta de sus negruras, suelo referirle el diálogo famoso entre el ciego y el tullido. El ciego pregunta: "¿Cómo anda usted, buen hombre?" Y el tullido responde: "¡Ya ve usted, amigo! Estas cosas, estas desgracias tremendas, estas miserias físicas, pasan con frecuencia. Quien las sufre no tiene más remedio que curarse con la panacea del chiste: agua y ajo. Que quiere decir, como todo el mundo sabe, aguantarse y a jorobarse, valga el eufemismo en honor de los buenos modos literarios. Pero el tullido, el manco, el cojo, el ciego y demás tipos de chararra humana circulante, no por ello están exentos de patencias. Lo normal es que en su anomalía las tengan acrecentadas, sometidas a terrible presión, a cuenta de su impotencia para manifestarlas. Ahí está lo trágico y lo cómico si, pese a todo, estallan y les dan salida, lógicamente desordenada, risible y patética.

La pelea del cerillero con el de los "veinte iguales", el uno intentando golpear con los hombros o a patallas y el otro con sus puñetazos al viento, resulta alucinante, de pesadilla. Sobre el fondo de palabras de grueso calibre que acompañan a la locura momentánea que es la cólera, la escena parece una escena velleincalesca, como en las "comedias bárbaras" o en los "esperpentos", cuya fuerza expresiva y su belleza están arrancadas de la fealdad y de lo grotesco. De la vida, tal y como es, sin los barnices convencionales e hipocritas con los que nos empeñamos en cubrir. Yo, por ejemplo, podría adornar mi cojera de muy diversas formas. Prefero, sin embargo, decir la verdad, que soy imbecil por partida doble. Mejor aún, dos veces imbecil. Para los griegos, imbecil era el necesitado de báculo, de ayuda para moverse. Por extensión, llamaban imbeciles a las mujeres, a su juicio incapaces de valerse por sí mismas. Es algo que no le han perdonado nunca al penio helénico las feministas a ultranza, aunque ese sea otro asunto. Para los romanos, imbecil era ya el necio, el lerdo, el tonto, vamos, que tampoco se puede valer por su cuenta sin serio riesgo. Ahora decimos que hemos hecho el imbecil, por muy cuerdo que nos consideremos, cuando cometemos un error en cualquier acto voluntarioso y entusiasta y luego la cosa nos sale rana. Por eso, de acuerdo con la semántica, me siento imbecil etimológico y de rigurosa actualidad, puesto que uso muletas y me puse en el trance de quedar cojo.

"Águila de hiasón", "Los cuernos de Don Friolera", "Divinas palabras", con títulos de Valle Inclán. Ellos solos parecen como una clave, tremendamente expresiva y hermosa, para entender el feo mundo que palpita a nuestro alrededor.

(PYRESA)



Para muchos invidentes, la venta del cupón es la única fuente de ingresos.

—¿Con qué centros de rehabilitación se cuenta en España?

—En Sabadell contamos con un importante centro de rehabilitación. Allí se enseña a los invidentes a desarrollar el sentido del tacto y a agudizar el oído; incluso a hacer algunas chapuzas caseras. En el tiempo que yo estuve en la Delegación de Bilbao, habís un ciego que hacía trabajos de fontanería en su casa. Ya ve, con lo difícil que hoy día está todo esto de encontrar un fontanero que le haga

Standard Eléctrica. Este, creo yo, es el verdadero camino a seguir. Asimismo contamos en Madrid con una Escuela de Fisioterapia y una Escuela de Telefonía; las alumnas que salen de esta escuela son admitidas en algunas empresas privadas.

—¿Cuánto dinero en premios repartió esta Delegación el pasado año en Valladolid?

—Veinticuatro millones novecientos setenta y cinco pesetas. El mes que repartimos más dinero en premios fue julio, con casi dos millones y medio de pesetas. El más flojo suele ser siempre enero o febrero.

—¿Perceben sueldo fijo los vendedores del cupón o es a base de comisiones?

—Perceben una cuarenta por ciento inamovible; es el tope base de la recaudación. Luego cuentan con un veinte por ciento eventual, según el caso particular de cada uno, a tenor de las necesidades que tenga de casa, número de hijos, etc.

—¿En otros países los ciegos venden cupones como aquí?

—No, que yo sepa. Dependen de instituciones estatales o de subvenciones. Suelen trabajar en algunas empresas. En España, nuestra Organización nació después de la República, como un servicio público descentralizado, autónomo. Se puede decir

de estos quioscos. El encargo actual de los mismos lo ha fijado el Ayuntamiento, pero algunos no han sido emplazados en lugares adecuados.

—¿Disponen de centros de descanso para el verano?

—No se dispone de nada de eso y sería muy conveniente. No ya de una residencia para el verano, sino de una residencia para algunas familias necesitadas que funcionara todo el año.

—¿Quién suele ser el peor adaptado?

—Sin duda alguna, el adulto; el joven lo lleva con más resignación. Por el Centro de Rehabilitación de Sabadell suelen estar de dos a tres meses. Los ciegos de nacimiento, como es lógico, llevan ventaja y tienen un alto grado de movilidad.

—¿Se incrementa el número de libros editados en escritura Braille?

—Ha aumentado, aunque muy poco. Hay que tener presente que sólo un treinta o un cuarenta por ciento dominan el sistema Braille. El libro hablado, es decir, el sistema auditivo cassette, viene a suplir las deficiencias que el Braille lleva consigo. El sistema Braille no está al alcance de todos los invidentes; sobre todo resulta extremadamente difícil el aprendizaje por parte de las personas adultas. Además, la escritura Braille ocupa una gran extensión. Se suelen transcribir novelas al sistema Braille; que editamos en nuestras propias imprentas.

—¿Proyectos de esta Delegación Provincial?

—Un nuevo local, que se levantará en este mismo lugar en que ahora nos encontramos. Las nuevas instalaciones serán mucho más amplias y funcionales, con un mejor aprovechamiento

## XII Premio Valdepeñas y XXXIII Exposición Manchego de Artes Plásticas

La Jefatura Local del Movimiento de Valdepeñas convoca un certamen con carácter nacional para el XII Premio Valdepeñas y la XXXIII Exposición Manchego de Artes Plásticas, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Valdepeñas y la colaboración de la Secretaría General del Movimiento, Delegación Nacional de Sindicatos, Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, Delegación Nacional de Deportes, Jefe Provincial del Movimiento de Ciudad Real y Diputación de Ciudad Real, Albacete, Cuenca, Toledo y Barcelona, y para los cuales hay destinados importantes premios en metálico y valiosos trofeos.

Las bases de estos concursos —pintura, escultura, acuarela, grabado y dibujo, para los que hay destinados cerca de medio millón de pesetas en premios— pueden solicitarse a la Jefatura Local del Movimiento de Valdepeñas.



## VI Justas Poéticas de la ciudad de Dueñas

Primer Premio: Ocho mil pesetas y Botijo de Oro

El Ayuntamiento de Dueñas (Palencia), bajo el patrocinio de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, convoca sus VI Justas Poéticas, que en la presente ocasión deberán ajustarse a las siguientes bases:

Podrán presentarse todos los poetas que lo deseen. Para ello deberán comunicar, antes del día 12, su deseo de participar en las Justas al Ayuntamiento de Dueñas (Palencia), enviando junto con la carta un poema de tema, metro y extensión libres. Dicho poema deberá ir firmado por su autor, haciendo constar, asimismo, su dirección completa.

Un Jurado designado al efecto por el Alcalde de la ciudad procederá, a la vista de los trabajos recibidos, a seleccionar seis poemas, que deberán ser leídos por sus autores en acto público y solemne a celebrar el día 15 de agosto, a las doce de la mañana, en la sala de fiestas "Gil", bajo la presidencia de la "Botijera Mayor" de la ciudad y sus damas de honor.

Tres Jurados, compuesto cada uno de ellos por tres miembros, procederán a emitir su fallo, que será inapelable, a la terminación de dicho acto. El primer Jurado estará presidido por el Alcalde del Ayuntamiento y constará de otros dos miembros designados por él mismo. El segundo Jurado estará compuesto por tres poetas de la revista hablada "Juan de Baños". El tercer Jurado lo compondrán tres representantes de las "Peñas Botijeras" de la ciudad. La suma de los votos de estos tres Jurados determinará los poetas ganadores. Los premios serán entregados a continuación del acto, en el que actuará de moderador el ilustre poeta y escritor don Jesús Castañón.

Se establecen los siguientes premios:

- 1.º 8.000 pesetas y "Botijo de Oro".
- 2.º 2.000 pesetas y "Botijo de Plata".
- 3.º 500 pesetas.
- 4.º 500 pesetas.
- 5.º 500 pesetas.
- 6.º 500 pesetas.

GAYTAN

(PYRESA)

Hoy por tí, mañana por mí. Para un futuro mejor, fidelidad y puntualidad en las cotizaciones. ¿Conoces tus obligaciones? Trabajador: Cotiza por el salario real. Empresario: Liquida correctamente. Asesórate sin preocupaciones en las oficinas especiales del Ministerio de Trabajo en todas las provincias.

**RELOJ de los DIAS**

**ASISTENCIA SANITARIA**

He aquí una de las realidades ineludibles de nuestra existencia, que se nos plantea y produce tantas veces por sorpresa y que define algunos, quizá muchos, de nuestros días. Un temor, a más inevitable, parece presionar nuestro sistema nervioso cuando estos conceptos se aproximan a nosotros, se identifican con nuestro propio cuerpo y con el de nuestros seres queridos: operación, internamiento, análisis, radiografías, simples curas.

En este campo también ha sido ingente y prodigiosa la transformación sólidamente acuñada, fecha tras fecha, de la mano de nuestra Seguridad Social. Es continua la inauguración de nuevos centros, la renovación de utensilios, la incorporación de las técnicas más modernas. Por supuesto, no es tarea que pueda resolverse de un simple plumazo, sino auténtica empresa generacional en la que todos debemos comprometernos, ya que, en definitiva, también a todos están destinados sus incuestionables y cotidianos beneficios.

Así, en este orden de cosas, se va completando igualmente el ciclo de medidas legislativas encaminadas a la reforma total de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social, prevista en el decreto-ley de la Jefatura del Estado de 22 de julio de 1971 y desarrollada a través de otros decretos y órdenes correspondientes al Ministerio de Trabajo. Es decir, que no son meros proyectos, sino una obra que está decididamente iniciada y en marcha para la conquista de sus fines últimos.

Entre las disposiciones más recientes, por ejemplo, cabe citar la aprobación del reglamento general para el régimen, gobierno y servicio de las instituciones sanitarias de la Seguridad Social, que consta de ciento ochenta y tres artículos y varias disposiciones transitorias, en cuyo texto se aclaran minuciosamente todos aquellos casos que pudieran presentar alguna duda en su interpretación. Es de resaltar el artículo cuarto, que clasifica dichas instituciones en cerradas e abiertas. En las primeras, u hospitales, se encuadran las Ciudades Sanitarias, las Residencias con servicios regionales y las Residencias provinciales y comarcales; en las segundas, los Centros de Diagnóstico y Tratamiento, los Ambulatorios y los consultorios de Medicina general.

Otras normas de gran interés son las que consideran el acceso de los farmacéuticos a plazas de residentes en las especialidades de análisis clínicos y bacteriología, la provisión en propiedad de puestos de farmacia, la situación de los médicos que obtuvieron plaza en propiedad mediante concurso-oposición y la ocupación actual, nombramiento en propiedad en las instituciones abiertas, determinación de horarios y retribuciones para médicos de servicios jerarquizados, o resolución de los concursos de 1968 y 1969, por los que se incorporan 1.482 médicos a las plantillas de facultativos de la Seguridad Social, de los que 891 cubrirían ya su trabajo con carácter interino o provisional, y se convoca otro similar para cubrir 1.719 nuevas vacantes.

La reforma total, pues, está muy próxima y se lleva a cabo paso a paso, con el espíritu representativo y democrático que inspira su ordenación, su estructura y su funcionamiento. Es decir, el de servir de la mejor manera que sea posible, en cualquier momento o circunstancia, a todo el pueblo español.

**CALDERON**  
CICLO CINE DE TERROR  
A las 5, 7,45 y 10,45  
ULTIMO DIA!  
**Drácula, príncipe de las tinieblas**  
Color, por Christopher Lee  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
Teléfono 222559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Una película para reír desde el primero al último metro!!

**Los USA en zona rusa**  
Color, por Jackie Gleason y Estelle Parsons  
(Para todos los públicos)  
Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Un director genial para una película insólita en nuestro cine

**Adiós, cigüeña, adiós**  
Color  
UN FILM DE SUMMERS!!  
(Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
Continúa desde las 4,30

**MOGAMBO**  
Color, por Clark Gable y Ava Gardner, y

**EL TATUADO**  
Color, por Jean Gabin y Louis de Funès  
(Mayores de 14 años)

**OLIVIEROS**  
Desde las 4,30  
ULTIMO DIA!!  
GREGORY PECK en

**LOS CAÑONES DE NAVARONE**  
TODD-AO 70 mm., y  
TOROS DE CAPEA  
(Mayores de 14 años)

**FRENOS**  
9/8  
directa

**cinema GOCA**  
Desde las 4,30  
**MORIR DE AMOR**  
TODD-AO 70 mm.  
Technicolor  
por Annie Girardot y Bruno Pradal, y  
**JIM GOLDEN POKER**  
Eastmancolor  
por Montgomery Clark  
(Mayores de 18 años)

# El «premier» danés no acepta el apoyo de la oposición

## La problemática económica, piedra de toque para las próximas elecciones

ESTOCOLMO. — (Del correspondiente de PYRESA, **MODESTO DE LA IGLESIA**).—Ha estallado en Dinamarca lo que pudiera calificarse como la bomba política del verano. El líder de la oposición burguesa y ex primer ministro, Hilmar Baunsgaard, hizo unas sensacionales declaraciones en las que señaló

que Dinamarca, a raíz de su entrada en el Mercado Común, se va a enfrentar con serios problemas económicos y que la situación del país está ya tan comprometida, en lo que a economía se refiere, que se hace precisa una amplia colaboración política entre los partidos de mayor representación parlamentaria. La condición de este apoyo que los partidos burgueses ofrecen a la socialdemocracia de Jens-Otto Krag es que éste rechace la actual "entente cordial" con la extrema izquierda. Los sectores liberales y conservadores daneses quieren ayudar al Gobierno, siempre y cuando éste reconozca que con los comunistas no va a ninguna parte. "Ambos partidos no pueden llevar juntos una política responsable" añadió Baunsgaard, y puntualizó que si bien no existen las premisas necesarias para la formación de un Gobierno de coalición cuatupartito, los líderes de los tres partidos burgueses podrían reunirse para discutir los puntos de esa colaboración que ofrecen al primer ministro Krag. Jens-Otto Krag hizo promulgar una declaración en la que ponía el grito en el cielo y subrayaba la imposibilidad de aceptar tan audaz invitación. El "premier" señaló que en algunos proyectos de ley la socialdemocracia en el poder ha venido buscando el apoyo burgués y que en otros de distinto carácter han sido los comunistas los que han salvado la situación. El Gobierno danés quiere seguir con esta práctica y acepta, por tanto, las consecuencias de un adverso resultado del referéndum que sobre el Mercado Común tendrá lugar en Dinamarca el próximo mes de octubre. Si las cosas no salieran como se espera, esta votación sobre el ingreso en la Comunidad podría dejar al país sin Gobierno en un plazo de 24 horas.

Por una Seguridad Social mejor, debe hacerse sencillo el cumplimiento de las obligaciones y derechos. El Ministerio de Trabajo ofrece información y asesoramiento a través de las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Previsión y de Mutualidades Laborales e Inspección de Trabajo.

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Una maravillosa aventura de dibujos animados con el héroe más famoso de todos los niños

**ASTERIX, EL GLADIADOR**  
En brillante Technicolor  
(TOLERADA)

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un sañudo asesino que tiraba sus crímenes con sangre

**Jack, el destripador de Londres**  
Color, por Paul Naschy y Patricia Loran  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
UN DOLAR DE RECOMPENSA  
Color - Peter Lee Lawrence  
y  
RULETA INFERNAL  
Color, por Peter Lawford y Robert Wagner  
(Mayores de 14 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
LA MAS INCREIBLE AVENTURA DE TARZAN  
Color, por Fondon Scott y Sean Connery, y  
LA TUNICA SAGRADA  
Color, por Richard Burton  
(Toleradas)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
ABRE TU FOSA, AMIGO...  
LLEGA SABATA  
Color, por Richard Harrison  
y  
EL COMANDANTE FURIA  
por Luis Aguilar  
(Toleradas menores)

**EMBAJADORES** Desde las 4,30  
(Local refrigerado)  
GRAN PROGRAMA DOBLE!  
**EL SECRETO DE BIL' NORTH**  
COLOR, por Hugh O'Brian y Cyd Charisse, y  
**Dos años de vacaciones**  
COLOR, por Pablito Calvo  
(Toleradas 14 años)

Primero cayó uno...  
Luego el crimen se produjo en cadena

En esta película la violencia no es gravita

**LOS SECUCACES**

Mañana - Estreno

**CALDERON**

A las 5, 7,45 y 10,45  
(Descanso a la mitad)

Un duro análisis del fracaso de un amor. Ella: la pasión del amor

**LOS MALOS GOLPES**

SIMONE SIGNORET  
REGINALD KERNAN

Un film inócuo para quienes les gustan demasiado las mujeres  
(Mayores de 18 años)

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**CASAS**  
SE VENDE sobabanco económico. Avenida General Franco, 15. Teléfono 228862.

**VARIOS**  
LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos, nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valdeestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Follón. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moia. 8. Teléfonos 222548 y 221728.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES. — 1: Sirga. 2: Día. 3: Loase. 4: Ra. Sa. 5: Fama. Aedo. 6: Sima. At. Are. 7: Ajá. Atranca. 8: Ailar. 9: Ese. 10: B. 11: Bromo.  
VERTICALES. — 1: Sa. 2: Fijo. 3: Rama. 4: Lama. 5: Ido. Ale. 6: Rías. Atisbo. 7: Gas. Atrac. 8: Ese. Ar. 9: Adán. 10: Orca. 11: Ea.

**SOLUCION AL JEROGIFICO**  
SI, EMPAREJARLA

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

**OFERTAS DE TRABAJO**  
**HOSTELERIA**  
AYUDANTE de barman. Cafetería "Garsa", Alarcón, 2. (Ref. 2.925).  
DEPENDIENTE de barra. San Sir. Angustias, número 2. (Ref. 2.930).  
DEPENDIENTES de barra. Llamar al teléfono 601153, de Medina del Campo. (Ref. 2.949).

**MADERA**  
APRENDIZ segundo año. Mesón La Pampa. Acibeles, 2. (Ref. 2.944).  
EBANISTA, oficial primera. Carpasa. La Pila. 55. (Ref. 2.922).

**METAL**  
ELECTRICISTAS, oficiales de primera y tercera. Mariano Villafañá, Zapco, 8. (Ref. 2.931).  
OFICIAL y aprendiz adelantado en electricidad y electrónica. Dirigirse por escrito con detalles profesionales al señor Peñalba. Plaza San Miguel, 3. 1.-C. (Ref. 2.933).  
SOLDADOR sabiendo preparar y cortar material. Carrocerías del Olmo. Forja, 87 (Polígono Argales). (Ref. 2.934).  
OFICIAL de mantenimiento con experiencia en automatismos industriales (torzo, rectificadora, bruidadoras, etc.). Tecnautó. Dirigirse por escrito a Jefe de Personal Apartado 404. (Referencia 2.947).  
ENCARGADO de almacén, experiencia dos años. Escribir al apartado 357. (Ref. 2.951).  
OFICIALES en carpintería de aluminio. Cuyes. Carretera Sorja, km. 5. (Ref. 2.952).  
OFICIALES soldadores. Montañas Alva. Labradores, 34. (Ref. 2.956).

**VARIOS**  
PEONES. Oficina de Colocación. (Ref. 2.953).

# deportes

## HOCKEY SOBRE PATINES

# Portugal, en gran forma, vapuleó a Holanda

## Nueva victoria de España ante Australia

LA CORUNA. (Aifil).—Nueva Zelanda consiguió ayer los dos primeros puntos del Campeonato, y precisamente a costa del Japón, el único equipo que aún sigue con cero puntos. El resultado final fue de tres goles a dos, en partido que se caracterizó por el ardor y la inseguridad de los dos equipos.

La victoria puede considerarse justa, porque Nueva Zelanda supo aprovechar mejor cuantas oportunidades se le presentaron. Japón, por su parte, y aun a pesar de realizar un encuentro mediocre, estuvo a punto de lograr, cuando menos, la igualdad.

El primer tiempo finalizó con ventaja de dos goles a uno favorable a Nueva Zelanda. A los seis minutos marcó Weir, haciéndolo a los catorce Money y acortando distancias Miyasaka a los dieciséis minutos.

En la segunda parte, a los dos minutos, Ower estableció el definitivo tres a dos.

ARGENTINA TRIUNFO SOBRE ESTADOS UNIDOS

LA CORUNA. (Aifil).—No se empleó a fondo Argentina para desbaratarse con cierta facilidad del equipo de Estados Unidos, al que venció finalmente por cinco goles a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado italiano Bartolini, y como jueces de puerta, los españoles García Valle y Barreiro.

El encuentro no tuvo color, pues Estados Unidos apenas opuso resistencia y nunca inquietó la meta argentina. Por su parte, Argentina sin emplearse a tope de sus fuerzas, actuó tranquilo y se impuso netamente.

En el primer tiempo logró Argentina dos goles, por mediación de Martinazzo, en el minuto uno, y Andino, en el dieciséis. En la segunda mitad, a los cinco minutos marcó de nuevo Andino, haciéndolo Cardozo dos veces consecutivas en los minutos once y trece, estableciendo el definitivo cinco-cero, que no dejó lugar a dudas sobre la diferencia de equipos.

TRUNFO DE ESPAÑA

LA CORUNA. (Aifil).—La selección española ha vencido a la australiana por 18-3 en partido correspondiente a la catorce jornada de los XX Campeonatos del Mundo de Hockey sobre Patines, que se están celebrando en la Coruña.

El resultado dice ya bien a las claras lo que ha sido este España-Australia. El equipo español dio entrada en este partido a Edo y a Pont, dejando en el banquillo a Villalonga y Chércoles.

El encuentro ha sido un entrenamiento para nuestro equipo y una oportunidad para que Nogués se apuntara más goles en su cuenta particular. Hubo jugadas de este patinador que hicieron ponerse al público en pie y aplaudir con entusiasmo.

También pudo de esta manera aumentar la cuenta la selección española, ya que al final de la competición puede ser necesaria la utilización del gol-average.

El partido se puede resumir en una constante lucha entre atacantes y defensores, logrando la mayor parte de las veces llegar hasta el gol los atacantes españoles.

Vino bien de cara a los encuentros difíciles que habrá de jugar España a partir de hoy, con Holanda, y el jueves, con Alemania.

El primer tiempo terminó con el resultado de nueve a dos.

España presentó la siguiente anotación:

Trullols, Sabaté (un gol), Vila (3), Nogués (7), Villacorta (5), Edo (2) y Pont.

RESULTADOS DE AYER

Nueva Zelanda, 3; Japón, 2.  
Argentina, 5; Estados Unidos, 0.  
Belgica, 3; Alemania, 12.  
Portugal, 10; Holanda, 1.  
España, 18; Australia, 3.  
Chile, 3; Italia, 7.



# Triunfo de Palomo Linares en Huelva

HUELVA. (Cifra). — Primera corrida de las Fiestas Colombinas. Seis toros de la ganadería de Miguel Báez "Litri". Buena entrada, con claros en los tendidos de sol.

Litri Miguel Dominguín, en su primero, cumple en verónicas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en redondo. Al dar un molinete es cogido, recibiendo un puntazo leve en una pierna. Mata de un pinchazo y una superior estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo lo seluda con cuatro verónicas clásicas. Con la muleta, seis pases con ambas rodillas en tierra, dando al toro la vuelta en redondo. Naturales muy de cerca, molinetes, manoleñas y otras maras. Estocada volcándose sobre el morrillo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, se ciñe en unas artísticas verónicas. Comienza la faena con pases por bajo. Muy tranquilo y confiado, continúa con pases en redondo, de pecho y otras marcas. Con la muleta, faena por bajo, que no convence. Media estocada que produce derrame. (Protestas. El toro es aplaudido durante el arrastre.) El segundo toro de Dominguín no quiere nada con los piqueros y es condenado a banderillas negras. Con la muleta se hace aplaudir en unos pases con mucho coraje. Pases muy de cerca en redondo, naturales, de pecho y adornos. Mata de un pinchazo y una estocada hasta el puño. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, se hace aplaudir en lanceos. Muleta por bajo con derroche de valentía. Lleva al bicho al centro del ruedo, donde cuaja una faena con molinetes y pases en red

### ECOS DEL REAL VALLADOLID

## ESTACIONES PARA FICHAR UN CENTROCAMPISTA

### Ayer, primer partido de entrenamiento

Conforme expuso el día de la presentación, José María Martín imprimiendo, cada día, un ritmo más intenso a los entrenamientos. En las sesiones de mañana y tarde, la plantilla trabaja a fondo y, hasta la fecha, lo soportan magníficamente los jugadores y los progresos se ven.

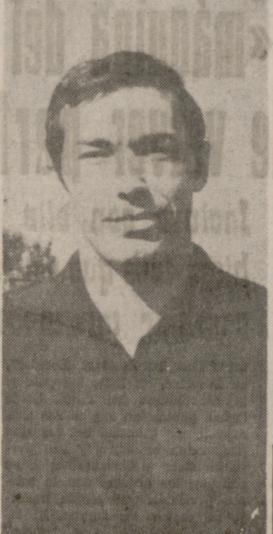
Ayer, en la sesión matinal el entrenador dispuso un partido en todo el campo. Por un lado la alineación que pudimos llamar "clásica" del pasado año, con los Salvi, Docal, Pérez García, Enríquez, Berriozábal, Asenjo, Lorenzo, Alvarez, Lizasoain y Carrión, y enfrente

otro equipo formado por el resto de los jugadores de la plantilla, entre los que está también Cabo, que se ha reincorporado. Después del descanso, Nozal pasó a ocupar el puesto de Berriozábal. Como es de rigor, ganaron los otros, mientras el "mister" se preocupaba principalmente de coordinar los movimientos de marcaje, tarea en la que trabaja con especial ahínco, quizá preocupado por la fragilidad que la zaga venía mostrando en la campaña anterior.

Por la tarde, Martín trabajó con los guardametas, Aramayo, Sánchez y Alba realizaron diversos ejercicios, algunos verdaderamente espectaculares, mientras los demás jugadores unos iban a la sauna y los otros recibían masaje, en las dependencias del campo.

Durante esta semana está previsto la celebración de algún partido más, y mientras parece que, después de esta primera semana de entrenamientos, José María Martín ha solicitado a la Directiva un centrocampista. Un hombre con cierta experiencia, con fuelle. El club está en tratos con alguno que parece reunir estas condiciones, figura la pasada campaña en Tercera, pero las pretensiones de su club parecen escapar de las posibilidades blanquiverdes. En estos momentos se espera la contestación a una contraoferta, a base de compensación económica y un par de jugadores. Si estas gestiones no cristalizasen, ni se hiciese tampoco nada con Alonso o Curro, la Directiva buscaría por otros conductos, quizás a base de una cesión, para tratar de cubrir ese hueco. Parece que las relaciones con los clubs madrileños son buenas y probablemente por ahí se dirigirán los tiros, siempre y cuando, repetimos, no se logre nada de lo anterior, porque el criterio es formar los propios jugadores.

Ayer pudimos apreciar la buena marcha de las obras que se están realizando en los vestuarios. Se está construyendo un vestuario nuevo para el equipo local donde antes estaba situado el visitante; nuevas dependencias para la Directiva, enfermería y árbitros, y, por fin, una también para los informadores deportivos, aprovechando el antiguo botiquín. Todas estas obras estarán, por supuesto, ultimadas para el día 22, inauguración del Trofeo "Ciudad de Valladolid" y mientras los jugadores vienen utilizando los vestuarios situados bajo la zona Sur.



ARALAYO

### Reforzándose el Rácing

## Ayer fichó Sistiaga

SANTANDER. (PYRESA).—Otro jugador ha estampado su nombre por el Santander. Se trata de Felipe Sistiaga, que procede de Oviedo, en cuyo equipo ha jugado los últimos cuatro años. Sistiaga es medio volante, tiene veintiocho años y ha firmado por un año.

## Real Valladolid Deportivo

### Aviso a los señores socios

Se pone en conocimiento de los señores socios que, a partir de hoy, día 2, y hasta el 10 del actual, se ponen a la venta, en las taquillas del Club, de 7 a 9,30 de la noche, los abonos para el "I TROFEO CIUDAD DE VALLADOLID", en el que intervendrán los equipos CLUB NACIONAL DE MONTEVIDEO, VASAS DE BUDAPEST, BURGOS CLUB DE FUTBOL Y REAL VALLADOLID DEPORTIVO.

## EXHIBICION DE CLAY, MAGNIFICA



BARCELONA. (Añil).—Gran exhibición de Cassius Clay en Barcelona, donde don Félix Gallardo, primer teniente de alcalde, le hizo entrega de la tradicional estatua de la fuente de Canaletes. (Telefoto Cifra Gráfica.)

BARCELONA. (Añil).—Gran exhibición de Cassius Clay en Barcelona, donde don Félix Gallardo, primer teniente de alcalde, le hizo entrega de la tradicional estatua de la fuente de Canaletes. (Telefoto Cifra Gráfica.)

### PARADAS DE TAXIS

Parral	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
Maria de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228280
Plaza de Santander	228282
Plaza de San Bartolomé	228245
Plaza de la Cruz Verde	253005
Teatro Calderón	228205
Carretera Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle Santa Lucía	251057
Plaza Zorrilla (García Zorato)	232072
Plaza Zorrilla (Santatorio Quemada)	232183
Plaza de los 25 Años de Paz	228205
Plaza del Norte	229013
Plaza de Toros	232064
Plaza de Giron (sin número)	
Taxi Gran turismo (estancia Plaza Zorrilla) sin número	
Plaza Circular	273060

# HÉROES OLÍMPICOS

## Desde el hawaiano Kahanamoku a Don Schollander, el «dios rubio» de Tokio

### Johnny Weissmuller, Dawn Fraser, Murray Rose, Pat McCormick y Deborah Meyer completan el cuadro de honor de la natación

Por MANUEL GOMEZ ARÓSTEGUI DEBORAH MEYER

Está considerada la natación como el segundo deporte de los Juegos Olímpicos. El hecho de que pueda ser practicado en todos los países, tanto fríos como cálidos, tanto de un hemisferio como de otro, hace que, después del atletismo, sea el deporte más en boga en todo el mundo. Por eso, son muchos los países que inscriben a sus nadadores en los certámenes olímpicos. Aunque hasta 1908 no ha sido un deporte verdaderamente reglamentado, existen antecedentes olímpicos de fechas anteriores. La importancia de la natación ha crecido de Olimpiada en Olimpiada. En 1932, por ejemplo, diez mil espectadores llenaron el recinto matutino y tarde durante los ocho días que duraron las competiciones. En 1936, en Berlín, el estadio náutico tenía una capacidad para veinte mil personas sentadas y cinco mil de pie y las entradas para todos los días se agotaron. Nadadores de treinta y un países participaron en los Juegos de Londres en 1948, en los que estuvieron ausentes alemanes y japoneses entre otros. Más de cuarenta países estuvieron representados en 1952. Cuatro años después, en Melbourne, las 5.500 entradas se agotaron meses antes y hasta las sesiones de entrenamiento vieron las localidades completamente llenas. Nadadores de cuarenta y siete países intervinieron en Roma, y posteriormente, ya se sabe el interés, la expectación y los resultados que las competiciones de natación han despertado y producido en los Juegos Olímpicos, que en realidad sólo han tenido un auténtico escenario apropiado a partir de los Juegos de 1924 en París, cuando se celebraron las pruebas en la piscina de Tournelles de 50 metros.

mundó. Weissmuller mejoró en 1927 la marca mundial de 100 yardas, con 51 segundos, y fue el primero que, en competición olímpica, bajó del minuto en los 100 metros. En 1924 quedó campeón olímpico en 100 metros estilo libre, en 400 metros y en relevos y cuatro años después repitió su triunfo en 100 metros libres y contribuyó a la victoria de su equipo en los relevos. Weissmuller contaba entonces como rivales en aquellas dos Olimpiadas con Kahanamoku, que aún se enfrentó a él en 1924 y corrió dos grandes figuras de la natación mundial, auténticos superdotados, como fueron el australiano Andrew Charlton y el sueco Arne Borg.

Si el rubio americano Schollander fue el héroe de la natación olímpica de Tokio, puede decirse que en México la gran figura fue la rubia colegiala de Sacramento "Debbie" Meyer, que con sus dieciséis años, 1,70 de estatura y 67 kilos de peso, logró tres medallas de oro individuales, mejorando el récord olímpico de 400 metros en estilo libre y estableciendo los de 200 y 800 metros. Poseedora de los récords mundiales de estas tres distancias, confirmó en la cita olímpica su condición de favorita, pese a la oposición de su compatriota Jan Hansen en 200 metros. En las tres competiciones, "Debbie" estableció

Si el rubio americano Schollander fue el héroe de la natación olímpica de Tokio, puede decirse que en México la gran figura fue la rubia colegiala de Sacramento "Debbie" Meyer, que con sus dieciséis años, 1,70 de estatura y 67 kilos de peso, logró tres medallas de oro individuales, mejorando el récord olímpico de 400 metros en estilo libre y estableciendo los de 200 y 800 metros. Poseedora de los récords mundiales de estas tres distancias, confirmó en la cita olímpica su condición de favorita, pese a la oposición de su compatriota Jan Hansen en 200 metros. En las tres competiciones, "Debbie" estableció



Don Schollander, el "dios rubio" de Tokio, ha protagonizado numerosas hazañas de la natación mundial en los últimos diez años, siempre dentro del modo libre. Pero el comienzo de la más portentosa de todas está reflejado en la foto, cuando a los veintidós años de edad (pasado, según los expertos) conseguía, una vez más, batir su plusmarca mundial de los 200 metros libres: 1-54-3 fue el cronómetro del hombre que ganó cuatro medallas de oro en una sola Olimpiada. (Foto PYRESA.)

### DUKE KAHANAMOKU

El primer nadador al que se puede considerar auténtico héroe olímpico es el hawaiano Duke Kahanamoku, campeón de 100 metros libres en los Juegos de 1912 y de ochocientos metros, porque no hubo Juegos en 1916 a causa de la Primera Guerra Mundial, volvió a triunfar en la misma prueba. Fue éste el auténtico creador del actual "crawl" y su estilo se impuso y creó escuela. Pese a su origen, en 1920 supo triunfar sobre un agua a trece grados sobre cero. En 1927 mejoró el récord del mundo de 100 yardas con 53 segundos. Aun participó y quedó segundo en 1924, pero entonces figuraba ya en su equipo el que hoy que consideramos como su heredero: "Tarzán".

### JOHNNY WEISSMULLER

Su fama mundial, nacida por sus triunfos como nadador, se extendió y ha perdurado porque tras sus años de actuación deportiva pasó al cine para interpretar la figura de "Tarzán", que a lo largo de diversas películas ha recorrido el lucido, al considerarse que la me-

### DAWN FRASER

Junto a estos campeones hay que colocar a la australiana Dawn Fraser, que se dio a conocer al mundo olímpico en 1956, en Melbourne, al triunfar en la prueba femenina de 100 metros estilo libre. Tuvo como principal rival en esta prueba a su compatriota Lorraine Crapp que quedó segunda y que se desquitó en los 400 metros, prueba en la que el segundo puesto fue para Fraser. Cuatro años después, Dawn repitió su triunfo en Roma, y otros cuatro años más tarde en Tokio volvió a triunfar, rebajando el récord olímpico a 59,5, que aún no ha sido mejorado. Tuvo también en su poder y rebajó en varias ocasiones el récord del mundo. La figura de esta nadadora adquiere mayor relieve porque precisamente sus mayores triunfos los ha obtenido en la época en que la natación evolucionó, al considerarse que la me-

### BON SCHOLLANDER

Fue el auténtico héroe de los Juegos de Tokio, en el año 1964. Su nombre y su figura, su sonrisa y su cuello, del que pendían las cuatro medallas de oro conseguidas, van unidos al de la singular y sensacional piscina que los japoneses construyeron para aquellos Juegos. Don Schollander, rubio y simpático, consiguió en Tokio la gran proeza de ganar las pruebas de 100 y 400 metros estilo libre y de formar parte del equipo de los Estados Unidos en los relevos 4 por 100 y 4 por 200 metros, con los que también triunfó. Pero a sus triunfos hay que añadir que en todas las pruebas fueron batidos no sólo los "récords" olímpicos precedentes, sino los mundiales. Nunca un atleta ha conseguido tamañas proezas en unos Juegos Olímpicos y en el espacio de tan poco tiempo. En México aún logró una medalla de oro en relevos y la de plata en 200 metros libres.

### OTROS NADADORES

Son muchos los nadadores que han conseguido dos triunfos olímpicos, bien en los mismos Juegos o en la misma prueba en Juegos distintos. Algunos de ellos son el húngaro Hajos, campeón en 100 y 1.500 en 1896; el inglés Taylor, vencedor en las pruebas de 400 y 1.500 en 1908; el canadiense Hodgson, campeón en las mismas pruebas en 1912; el alemán W. Bathé, campeón de 200 y 400 metros braza en 1912, triunfos que repitió ocho años después el sueco Malmroth; el norteamericano Ross, ganador de los 400 y 1.500 en 1920; su compatriota White, ganador de los dos saltos en 1924; el también estadounidense Desjardins, que ganó los dos saltos en 1928; Hickox, campeón de 200 y 400 metros braza en 1928 y 1932; al saltador norteamericano Lee, campeón de saltos de palanca en 1948 y 1952; al australiano Theile, que dobó el triunfo en 100 metros espalda en 1956 y 1960, y al norteamericano Webster, campeón de saltos de palanca en 1960 y 1964. A éstos hay que añadir varias nadadoras con más de un triunfo individual, además de las ya citadas de forma especial. Así, tenemos que la norteamericana Bleibrey ganó los 100 y los 400 metros libre en 1920; su compatriota Nohelius, campeona en 1924 y 1928 de los 400 metros libre; Madison, también estadounidense, que ganó los 100 y 400 metros libre en 1932; la holandesa Mastenbroek, que en 1936 ganó también en 100 y 400 metros libre, los relevos 4 por 100 y fue segunda en 100 metros espalda; las saltadoras Kramer y Davies, que doblaron el triunfo en los dos saltos; en 1960 la primera y en 1948 la segunda; la norteamericana Poyten, que ganó el salto de palanca en 1932 y 1936; Claudia Kolb, campeona de 200 y 400 metros estilos en 1968, y puede que alguna otra que escapa a este recuento, sin olvidar a Christine Vol Saltz, que logró en Roma dos medallas de oro al ganar los 400 metros libre y los relevos 4 por 100 estilos y quedar segunda en el hectómetro libre. (PYRESA)

## AJEDREZ

### Spassky-Fischer, tablas en la novena partida

REYKJAVIK (Islandia). (Añil).—Después del aplazamiento del domingo, se ha disputado ayer la novena partida del "match" a 24 que enfrenta a los grandes maestros Boris Spassky, actual campeón, y Bobby Fischer, aspirante. Esta novena partida ha terminado con tablas, ofrecidas por Spassky y aceptadas por Fischer, después de veintinueve movimientos.

El norteamericano Fischer, después de la jornada de ayer, cuenta con dos puntos de ventaja —5,5 a 3,5— en la puntuación total del "match".

La novena partida ha sido, quizá, la más disputada de todas las celebradas hasta ahora. En efecto, Spassky —que ha tenido tiempo sobrado de reflexionar— ha iniciado, desde el comienzo, un ataque sistemático que Fischer ha contrarrestado con una defensa muy coherentemente usada por su rival: la semi-Tarrasch. Sin embargo, hay que tener en cuenta, para explicar el hecho de que Spassky no haya sabido romper una defensa que conoce al dedillo, que el soviético la tiene estudiada y ensayada, pero con las piezas negras. Hoy, como ya es sabido, el actual campeón jugaba con las blancas.

A la partida de ayer han asistido, como ya es habitual, un gran número de aficionados. Fischer, desde el octavo movimiento, se salió de su línea habitual y buscó, por estos caminos desusados, el contraataque. Esta circunstancia hizo que la novena partida fuese extraña, muy complicada. Fischer inició un juego táctico en el que, a costa de sacrificar un peón, buscó el ataque por el centro y, de esta forma, igualó el juego.

### PAT MCCORMICK

Si obtener dos medallas de oro en unos Juegos Olímpicos constituye un gran triunfo, mayor mérito tiene el repetir las victorias en la Olimpiada siguiente. Esto es lo que hizo la joven saltadora de trampolín norteamericana Pat McCormick en los Juegos de 1952, en Helsinki, y de 1956, en Melbourne. Se incluye esta especialidad deportiva en la natación, y la verdad es que sólo tiene de común el hecho de que los participantes caigan al agua, pues los saltadores son unos virtuosos de una especialidad con propia personalidad, que tiene más de gimnasia que de natación. Tiene valor su acción y requiere una cuidada y costosa preparación, que, para desgracia de ellos, está sometida al juicio subjetivo de los hombres, pese a todos los códigos y baremos de puntuación establecidos. No por ello hay que olvidar a esta saltadora norteamericana, que consiguió la victoria en las dos especialidades establecidas, la de trampolín y la de palanca, en los Juegos Olímpicos de Helsinki, repitiendo sus triunfos cuatro años después.

## LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sanchez", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletes.

## SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE

### NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED

# El espléndido arranque



ISLA WIGHT

— y III —

Era una gran victoria. Aunque las fuerzas francesas no hubieran logrado entrar en la ciudad, lo más importante, el dominio del mar quedaba asegurado para Castilla. La derrota de Winchelsea estaba vendida y la superioridad castellana quedaba asegurada; durante más de doscientos años —hasta que el desastre de la Invenible demuestre el principio de nuestra decadencia— los españoles dominarían las olas.

Al volver a Santander, después de capturar cuatro naos borbónicas más durante el viaje de regreso, esperaba a los vencedores una acogida triunfal, la villa acunó una moneda con la inscripción "Anglis proelio navali superatis et fugatis" (vencidos y ahuyentados los ingleses en combate naval), que era como el sello puesto al documento fundacional de una era gloriosa. Pues La Rochela es el punto de partida de una relampagueante actividad, tal es la rapidez con que se suceden victorias, conquistas y ampliaciones de su ámbito de acción político, naval y mercantil.

Era preciso, ante todo, completar la victoria del día de San Juan con la ocupación de La Rochela por las tropas francesas, ayudadas por las naves castellanas que impedían a los ingleses el socorro por mar a la plaza. Ruy Díaz de Rojas, gobernador de Guipúzcoa y anterior segundo de Bocanegra, recibió el mando de la escuadra, pues el almirante marchó a Sevilla a preparar la campaña contra Portugal, aliado de los ingleses.

Díaz de Rojas tomó cuarenta naves —todas de Santander, dicen las crónicas—, más ocho galeras y zarpó rumbo a La Rochela. Allí, además de mantener el bloqueo, contribuyeron a la toma de Soubise, donde murió el famoso "captal" de Buch, Jean de Grailly, uno de los principales colaboradores de Eduardo III. Por fin, el 8 de septiembre del mismo año de 1372, La Rochela se rindió a castellanos y franceses, que fueron por el reparto del botín.

## INGLATERRA PIDE TREGUA

Era este el primer fruto importante de la victoria del 24 de junio. Desde entonces, la Marina cantabra —que ya había logrado penetrar en los muros bretones gracias al pacto firmado por el Duque Juan IV con algunas villas vascoas— tuvo un magnífico punto de partida.

netración. Vascos y montañeses lograrían controlar casi por completo el activísimo tráfico del puerto rochelés. Pero aún había más. Con el dinero encontrado en las bodegas de las naves capturadas —que se destinaba al pago de las tropas mercenarias— y el de los reventes de Pembroke, Huntington y los otros grandes señores ingleses presos en la batalla, le fue posible a Enrique II comprar la retirada de sus temibles auxiliares, los hombres de las Compañías Blancas de Beltrán Duguesolín, antes útiles, pero ya molestos y aún peligrosos.

Reanudada la guerra por parte de Portugal, tradicional aliado de Inglaterra —seguramente por falta de información sobre la victoria castellana—, la flota del Cantábrico desbizo sin dificultad a los lusobritánicos en el Mar de la Paja (el estuario del Tajo, frente a Lisboa) el 7 de marzo de 1373. Conseguida fácilmente la paz, volvió la escuadra castellana al escenario del Norte, donde bloquearon a Bayona, sin conseguir su rendición. Pero inmediatamente, y con el pretexto del ataque inglés a unos barcos mercantes castellanos en Saint-Malo, tomaron cumplida venganza. Ochenta naves cantabras cayeron como una banda de águilas sobre un gran convoy de treinta y nueve barcos ingleses, que cargaban sal en la bahía de Bourneuf, y los destruyeron después de asaltarlos.

Inglaterra no estaba en condiciones de responder y se tragó el insulto: Eduardo III solicitó la renovación de la olvidada tregua de Brujas, que le fue concedida. Pero la alianza con Francia y, sobre todo, la necesidad de reafirmar mediante nuevas victorias la hegemonía conseguida en La Rochela, llevaron a Castilla a la guerra naval por un camino tanqueado de victorias.

## EL TAMESIS EN LLAMAS

Desde 1376, españoles y franceses —que tenían ya una pequeña Marina propia gracias a los desvelos de Carlos V el Prudente— llevan a cabo una campaña conjunta de grandes proporciones. El almirante caste-

llano Ferrán Sánchez de Thorvar y el corsario francés Jean de Viennes inauguraron una larga serie de triunfos con el saqueo del puerto de Rye —uno de los famosos "Cinque Ports" británicos—, seguido de los de Rottingdean y Lewes, y la devastación de toda la costa comprendida entre Portsmouth y Plymouth. Tres semanas después —esto ocurría en el verano de 1377— asaltaban la isla de Wight y tomaban las ciudades costeras de Poole y Hastings.

Los años siguientes continuaron los éxitos, que culminaron en la ruda campaña de 1380. "Ficieron este año —dice en su crónica el caniller Lope de Ayala— gran guerra por el mar e entraron por el río Artamis (el Támesis) hasta cerca de la ciudad de Londres a do galeras de enemigos nunca entraron". Terrible debió de ser la subida de los castellanos Támesis arriba, exolictada, sin embargo, con castellana sobriedad por el Caniller, pues Inglaterra comprendió esta vez la lección.

Atróllada por dos veces su escuadra en un sólo verano y habiendo perdido tan de cerca el filo de las bahías de aborádele cantabras, Inglaterra renunció a disputarle a Castilla la hegemonía naval y el paso libre hacia los mercados flamencos y del Mar del Norte. Las hostilidades continuaron, con ventajosa casi siempre para los castellanos mientras duró la Guerra de los Cien Años, esa guerra en la que España obtuvo mucho más de lo que arriesgó gracias a la destreza y al valor de sus gentes de mar.

Pues en esta hegemonía naval y en el activo comercio de lanas, paños, cueros, trigo, sal y vino, obtuvo Castilla la base necesaria para la espléndida ascensión a gran potencia mundial lograda un siglo después bajo Isabel y Fernando. Y no sería excesivo afirmar que esta gran política arranca de aquella victoria conseguida el día de San Juan de 1372 frente al puerto amurallado de La Rochela.

FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

(PYRESA)

# el mundo, ahora

## VIAJEROS AL PASADO

# Con la «máquina del tiempo», de Emile Drouet se puede volver perfectamente a siglos atrás

Incluso con ella, evitando sucesos históricos que ocurrieron, sería posible cambiar totalmente nuestro presente

— II —  
La cámara de retratar el pasado, puesta ya en servicio por el Ejército norteamericano, como vimos en el capítulo anterior, y quizá mejorada por el dominico padre Ernetti, según publicaron sensacionalmente los periódicos italianos en esta primavera pasada, tiene, por supuesto, sus antecedentes.

Y el antecedente de esta máquina de retratar el pasado también hay que buscarlo en los Estados Unidos. Concretamente, en la U. S. Navy. El Almirantazgo de la Marina de Guerra norteamericana, poco después de la Segunda Guerra Mundial, encargó a dos físicos especializados en electrónica que buscaran la forma de hallar un espejo con memoria. Esto es, un espejo que una vez que reflejase todo cuanto en él apareciera quedase grabado "for ever" para siempre.

Así, K. Kallaman y J. Renner empezaron a trabajar en su proyecto del "espejo mágico". Y dieron en producir una placa compuesta de cristales especiales. Esta placa absorbe todo cuanto ha visto, incluso en la completa oscuridad, ya que registra sus imágenes bajo el efecto de los rayos infrarrojos producidos por el calor que emana del objeto. La Marina USA deseaba este espejo para sujetarlo en determinadas cámaras secretas. Así, si algún intruso se introducía en ella, el "espejo mágico" lo captaba y lo reflejaba "for ever". Bastaba apretar el botón correspondiente para que el espejo recordase todo cuanto había visto.

"Esto es la televisión", dirán algunos. Si; prácticamente actúa como una cámara oculta de televisión, pero con un grado de óptica mucho mayor.

Y eso que también el pasado, a veces, se ha reflejado para la televisión y las cámaras de cine de modo misterioso.

### UNA IMAGEN QUE VINO DEL PASADO

Tal fue el caso ocurrido en 1954 a la señora John Mackey, de Indianapolis, cuando una tarde que presenciaba la televisión se quedó admirada al ver en la pantalla de su aparato aparecer, de modo nitido y reflectante, la imagen de tres hombres que se acercaban a su abuelo George Shots, fallecido muchos años antes. Lo curioso del asunto es que la imagen se "petrificó" prácticamente en la pantalla y no hubo forma de que desapareciera de ella, tanto si el aparato permanecía encendido como si se dejaba desconectado a la red. Nada: no pudo ser borrada.

La señora Mackey llamó a numerosos expertos en electrónica y ninguno pudo explicar el misterio de aquella imagen grabada en la pantalla del televisor, ni apagarla ni hacerla desaparecer. El suceso fue revelado por el "Daily Telegraph" de Sidney el 14 de septiembre de 1954, y para nosotros, los españoles, bien puede constituir el antecedente, a su vez, de las misteriosas "caras de Belmez".

Pero espejos que exploren el pasado, según relato publicado

en "The Manhattan Letters", de Londres, en 1926, los poseen algunos lamas del Tibet. Estos lamas poseen en sus celdas una especie de láminas en las que predomina el cobre, y tan perfectamente pulimentadas que reflejan los objetos con la misma precisión que pueda hacer un espejo de azogue. El lama, sirviéndose del "cheha" —discipulo—, efectúa una serie

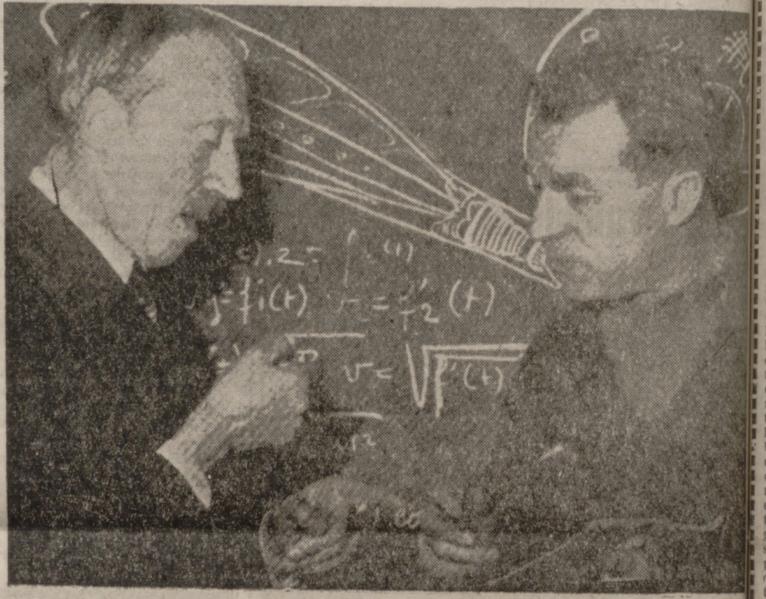
de manera de viajar al pasado, y, como digo, en teoría lo ha conseguido.

Es decir, el hombre ha logrado crear —en la pizarra de la exposición matemática— una "máquina de volar hacia el pasado". Estoy reariéndome a la "máquina del tiempo" —hacia atrás— de Emile Drouet. Este sabio francés, que no tuvo inconveniente en exponer su teo-

la punta del tacón de su zapato Williamson —que murió de un do solitario, tal y como vio durante años y años en su casa la mansión africana, donde recibió la visita de la princesa Margarita— estuvo dispuesto a regalarme dos millones de francos antiguos a Drouet para que iniciara la construcción de un vehículo al pasado.

### LA TECNICA DE "MANIPULAR EL TIEMPO"

Drouet está plenamente convencido de la factibilidad de la "máquina de volar al pasado". En un escrito suyo, no publicado todavía, según anotación pie de página del libro mencionado de Robert Charroux, afirma que "se puede admitir que dentro de algunos siglos, o que



Emile Drouet, a la izquierda de la fotografía, explica a Robert Charroux su teoría sobre "máquina de viajar al pasado". En la pizarra, algunas de las fórmulas matemáticas para conseguir el artefacto.

de manipulaciones ayudadas por una brújula e inmediatamente puede presentarse, en color y en tres dimensiones, hechos del pasado.

Todavía recuerdo la impresión que tuve cuando, muy joven, lei "El buque fantasma", del capitán Marryat, autor predilecto mío durante muchos años. Pues bien, en aquella novela, donde se describe de modo fantástico la aparición de "El volador holandés", el autor dice, dirigiéndose al capitán blasfemo del buque errante: "El tiempo se ha detenido para vos, pero no se detiene para los que viven en el mundo."

Sin embargo, en la realidad, la aparición de toda una flota fantasma fue presenciada en 1928 en Marruecos por un equipo de cineastas franceses que se había desplazado a Argel para rodar las escenas de una película de aventuras inspirada en relatos legionarios. Sin poderse explicar, los admirados cineastas vieron desfilar en el cielo una escuadra con velámenes y oriflamos que, procediendo del Atlántico, se internaba en el Sahara. El relato está testimoniado por I. T. Sanderson en su libro "Uninvited Visitors", publicado en Nueva York en 1967.

Pues bien, una vez repuestos de su asombro —que no les impidió obtener apresuradamente unos planos de la visión—, los peluceros examinaron libros de Historia y pudieron comprobar que los barcos que habían visto "navegar" en el cielo eran tipos de navíos del siglo XIV de las Marinas españolas y portuguesas, excepto uno sólo, que, extrañamente, llevaba insignias turcas. Más asombrosa fue la reacción de los cineastas cuando en otro libro de Historia vieron que, en efecto, en una ocasión navios españoles y portugueses habían escoltado a un barco turco.

Sería cuestión de otro repertorio contar los casos de aparición de buques fantasmas. Incluso en nuestros días electrónicos, cibernéticos y de viajes a la Luna, los periódicos dan cuenta de vez en cuando de relatos sobre apariciones fantasmales en el mar.

### LA MAQUINA DEL TIEMPO DEL INGENIERO EMILE DROUET

No basta con el espejo mágico de la Marina USA, ni con las máquinas de retratar el pasado del Ejército norteamericano, como he dicho, perfeccionado, tal vez, por el padre Ernetti. El hombre busca una verda-

ría frente a una pizarra ante Robert Charroux, antiguo campeón de atletismo, buscador de tesoros, buceador submarino, periodista, arqueólogo y productor de la Radio-Televisión Francesa, que le dedicó un largo capítulo de su apasionante libro "Histoire inconnue des hommes", parte, como todos los científicos, de la base de que el tiempo es estático. El tiempo, nada más. Porque nosotros somos los que nos movemos. En el momento en que sepamos en qué punto estuvo situada la Tierra en el espacio en determinada fecha, será posible volver nuestros pasos atrás. Pero este viaje al tiempo, al pasado, es un viaje sin retorno. Por lo tanto, el hombre puede ser sustituido por máquinas que una vez colocadas en el ayer —de siglos, de milenios—, le envíen por medio de televisión las imágenes y el sonido que están captando.

Drouet ha ideado un aparato que debe ser lanzado perpendicularmente a la elíptica y fuera del punto del espacio donde se mueve el sistema solar. Para efectuar el viaje al espacio, bastaría con que el cohete alcance una velocidad equivalente a la que logra la Tierra en su desplazamiento alrededor del Sol, o sea, unos 107.000 kilómetros por hora. Este cohete sólo tiene que recorrer el espacio espial en un determinado número de años para ir al encuentro del pasado. Es una especie de sonda cósmica. Se podría llegar a la época en que se deseaba, y una vez desde allí, la "máquina del tiempo" retransmitiría a la Tierra las imágenes y el sonido que vivieron en ella en ese período. Calculada de modo matemático podría llegar a televisarse cualquier acontecimiento histórico, desde los "Idus" de Marzo a la batalla de Waterloo, el Viernes Santo en que falleció Jesús en el Gólgota o la llegada de las naves españolas con Cristóbal Colón el 12 de octubre de 1492 a las costas de América, y así por el estilo. Todo lo veríamos y todo lo oíríamos con perfecta claridad, como si de un programa de televisión en colores se tratase.

Emile Drouet, que no es ningún loco fantástico, encontró, incluso, su financiador, dispuesto a pagarle el costo de construcción de su fantástica "máquina del tiempo". Se trataba de William Williamson, el "Rey del Diamante", un hombre de fortuna que halló la mayor mina de diamantes en Kimberley tan sólo con rasar la tierra con

zà milenios, el viaje al tiempo será una realidad y una posibilidad práctica".

Tal vez no sea necesario esperar ni siquiera siglos para llegar a esa posibilidad de viajar al tiempo. En 1962, el astrónomo ruso Kosyrev dijo que la técnica humana permitirá pronto "manipular el tiempo".

"Identificándose con la conquista del cosmos, el viaje al tiempo, mientras no sea conseguido, constituirá el muro de defensa que las fuerzas superiores parecen haber edificado entre el hombre y los comienzos sagrados. Pero como el hombre no tiene miedo a nada, ni siquiera de su propio destino, aunque para ello tenga que arder por segunda vez en parte en el Paraíso, torzará la guerra prohibida", termina diciendo Charroux en su libro "La máquina del tiempo".

Cuando la electrónica empezaba ya su gran desarrollo, principios de los años 30, el filósofo americano Manly P. Hall, en su libro "The mystery of electricity", publicado en Los Angeles en 1929, había predicho que "aunque el pasado se haya de en unas tinieblas que nuestros sentidos no pueden penetrar, no por eso deja de existir, y si sus vibraciones se intensificadas por una amplificación electrónica, las imágenes pasadas podrían revivir. Podemos, a voluntad nuestra, dar la vuelta a un pequeño disco, contemplar a los constructores de pirámides amontonando masas de granito; de nuevo, los senadores discutirían en el Parlamento; las sinietras llamas de la Inquisición quemarían nuestros ojos, seguidas de los incendios de la Revolución Francesa; etc., etc."

Claro que, también como se plantea Charroux, si llegamos algún día a situarnos frente a Napoleón, podríamos advertir de la llegada inminente de las reservas enviadas por Wellington y evitar que el Corso perdiera la batalla de Waterloo, según siendo el dueño de Francia y quizá, luego, del mundo. Toda la Historia hubiese cambiado desde esa fecha.

Lo cual quiere decir, también, que todo nuestro presente sería totalmente distinto a como hoy en la actualidad. ¿Quién sabe!

JUAN DE LA MAZA (PYRESA)

## Fotografías radiológicas de niños



MUNICH. — La obtención de radiografías para niños ofrece a veces ciertas dificultades. Una empresa alemana especializada acaba de construir un aparato electrónico de control que actúa en el momento preciso de la respiración. Después, en la pantalla, se podrá seguir bien la curva "respirativa".



## AUMENTA EL PRECIO DE LA INSTALACION DE TELEFONOS

MADRID. (PYRESA). — A partir de ayer, el precio por instalación de nuevos teléfonos se incrementa en 2.500 pesetas, y también sufre un aumento el precio de conservación de las centralitas antiguas en régimen de alquiler. Por el contrario, permanecen invariables las tarifas de abono al servicio telefónico.

Según ha manifestado un portavoz de la Telefónica, dichas medidas son consecuencia del Convenio Colectivo de la Compañía Telefónica.